



Weihnachtsmarkt Dietlikon

## Weihnachten beginnt mit dem Markt

Einmal scannen bitte! Samichlaus und Schmützli haben dieses Jahr besondere Aufgaben. (Foto zvg)

**Am 4. Dezember stemmt sich der lokale Weihnachtsmarkt gegen die Unbill dieser Zeit. Hut ab vor der Leistung des Organisationsteams «Dietliker Weihnachtsmarkt» für ein Zusammenbringen der Dietlikerinnen und Dietliker auf verschiedensten Ebenen.**

■ *Pidu Peyer*

Das Organisationsteam «Dietliker Weihnachtsmarkt» wurde extrem gefordert, galt es doch die in den letzten Tagen verschärften Pandemie-Vorgaben zeitnah umzusetzen. Der Markt zeigt sich in zwei Teile

unterteilt. Der gastronomische Teil auf dem Dorfplatz ist eingezäunt. An der Hinterbundstrasse und der Dorfstrasse regelt eine 3G-Zutrittskontrolle den Personenfluss.

*Lesen Sie bitte weiter auf Seite 2.*

### Gemeindeversammlung Dietlikon

Vom Ringen um den Steuerfuss: Dietlikon traf sich am Montagabend zur Gemeindeversammlung mit Schwerpunkt Budget.

4

### Im Banne des Akkordeons

Am Wochenende konzertierte es und hat noch viele Pläne: Wangen-Brüttisellen hat ein neues Akkordeon-Orchester.

8

### Amtlich

Gemeinsam  
Wangen-Brüttisellen  
Dietlikon

15  
17  
18-21



*Ihr Lächeln zählt.*

**Dr. Manja Nido**

Kieferorthopädie Wallisellen



- ✓ Kieferorthopädie für Kinder, Jugendliche und Erwachsene
- ✓ Herausnehmbare und festsitzende Zahnspangen
- ✓ Digitales Röntgen, optischer 3D-Scanner für Abdrücke

info@kieferorthopaedie-wallisellen.ch


Zentralstrasse 10 • 8304 Wallisellen • 044 521 31 10



Einstimmung auf die Festtage: Bummel über den Dietliker Weihnachtsmarkt (Fotos pp)



Der nicht gastronomische Teil auf der Dorfstrasse bleibt durch einen freien Zutritt erreichbar.

Samichlaus und Schmutzli mit Covid-Zertifikat – ein seltsamer Anblick, aber nun halt – konsequentes Verhalten ist angesagt. Auch sie bekommen ein gelbes Kontrollbändeli ans Handgelenk.

Der Ein-Uhr-Schlag ist kaum wahrnehmbar verklungen und Philip Markwalder –Präsident «Dietliker Weihnachtsmarkt» – begrüsst mit einem heissen Punsch sein Team und die Vertreterinnen und Vertreter der Gemeinde, allen voran die Gemeindepräsidentin Edith Zuber. Ohne deren kräftige Unterstützung wäre der Anlass gar nicht erst möglich geworden. Edith Zuber kleidet ihren Dank über die Weiterführung der Weihnachtstradition in warme Worte.

#### Samichlaus in den Startlöchern

Hinter Philip Markwalder stehen der Samichlaus und sein Schmutzli. Die beiden wollen den Kindern der Gemeinde heute grosse Freude bereiten. Der Samichlaus seinerseits lobt mit sonorer Stimme das «rebellische» Vorgehen der Gemeinde Dietlikon, den Absagen aus der umliegenden Region entgegenzutre-

ten. Erinnerungen an ein gallisches Dorf in den Geschichten von Asterix und Obelix werden geweckt.

Aber schon sehr bald wird klar – das Wetterglück mag sich nicht einstellen. Es ist kalt, feucht und grau. Die Wolken hängen tief und lassen ihre Tränen ganz gehörig fließen. Die vielen Aussteller haben ihre Stände bereit gemacht. Vielfältige Angebote warten auf die Besuchenden.

#### Regen bremst die Kauflust nicht

Und wieder ist sie da – die Aufmerksamkeit, die jedem vorbeiziehenden Gast gewidmet wird. Typisch wie für jeden Markt warten die Ausstellenden Muränenfischen gleich, die im Korallenriff darauf warten, dass Beute vorbei kommt, auf zahlende Gäste. Alles nur sehr verständlich und logisch, denn schliesslich geht es um das Wecken der Kauflust und von irgend etwas muss man ja auch leben können. Die Regenschirme helfen auf natürliche Weise den gegenseitigen Abstand zu wahren.

Gegen 14.30 Uhr strömen Musizierende des Musikvereins Dietlikon mit ihren zum Teil gegen Regen geschützten Instrumenten in das Kirchgemeindehaus. Der MVD hat spontan entschieden, zuerst einmal

drinnen im Trockenen zu spielen und dann vielleicht in einer Stunde wieder – wenn das Wetter gnädig ist – auf dem Markt.

Nach mehrfachem Begehen des Marktes drängt sich ein Gedanke auf. Die zentralsten und prominentesten Plätze im kulinarischen Bereich nehmen die Feuerwehr und ein an italienische Märkte erinnernden grosser Stand mit Stofftieren und Spielsachen ein. Auch der Samichlaus und Schmutzli warten direkt daneben vor ihrem Holzhäuschen auf ihre zertifizierten Gäste. Wer dem Samichlaus ein nettes Sprüchlein vorträgt und seine Fragen brav beantwortet, erhält ein Säckchen mit weihnachtlichen Leckereien.

Es beginnt einzudunkeln. Langsam kommt lichterlässig eine warme Stimmung auf. Doch der Regen zerrt unvermindert an den Nerven. An der Dorfstrasse verbreiten der grösste Davidstern weit und breit zusammen mit den Lichtern der Marktstände ihr warmes Licht.

Schön wäre es gewesen, wenn sich die Sonne so gezeigt hätte, wie sich der lachende gelbe Dietlikerstern mit Klausenmütze auf dem Logo des Vereins «Dietliker Weihnachtsmarkt» präsentiert. Aber nein, es hat nicht sein sollen, zum Leid vieler



engagierten Menschen, die nur eines zum Ziel hatten, einen wunderschönen Weihnachtsmarkt möglich zu machen. All diesen fleissigen Helfern sei an dieser Stelle herzlich gedankt.

**Es kommen wohl hoffentlich wieder einmal bessere Zeiten**

Nachtrag: Ein paar Stunden später zeigt sich Philip Markwalder glücklich, dass alles geklappt hat und ein «richtiger» Weihnachtsmarkt mit Musik, Samichlaus und diversen Sach- und Ess-Angeboten auf die Beine gestellt werden konnte. Das OK habe von 8 Uhr mit dem Aufbau bis 22 Uhr zum Abbau unter schwierigen Wetterverhältnissen hart gearbeitet. Er bedankt sich bei den zahlreichen Helfern, die im Regen die Zertifikat-Kontrollen durchgeführt und auch der Prüfung durch die Polizei standgehalten haben. Mit knapp über 800 registrierten Gästen im Covid-Bereich hätte es trotz des Wetters doch sehr viele Besucher gegeben. Ein Ziel sei jedoch nicht erreicht worden: Das gemütliche sitzen bleiben habe sich wegen der offenen Zelte (Covid-Vorgaben) nicht realisieren lassen. Sie möchten dies aber nochmals probieren.



## Gemeindeversammlung

## Der Steuerfuss der politischen Gemeinde steigt um vier Prozent

**Sparen, sparen, sparen! So lautet die Quintessenz der Gemeindeversammlung vom Montagabend im Fadachersaal. Die 67 anwesenden Stimmberechtigten sprachen sich zudem für eine Erhöhung des Steuersatzes aus.**



Gabor Cserynk an seiner ersten Gemeindeversammlung als Schulpräsident.

■ Leo Niessner

Montagabend. Weit draussen in der Gemeinde zieht der Samichlaus seine Runden. Schwach hallt das Bimmeln der Glocke herüber, während sich zahlreiche Dietliker Stimmbürgerinnen und Stimmbürger auf den Weg in den Fadachersaal machen. «Dem Chlaus geht es wie uns», sagt jemand. «Stimmt, auch er muss dieses Jahr eine Maske tragen», seine Begleiterin. Dann spazieren sie wortlos weiter in Richtung Fadachersaal, wohl ahnend, dass wichtige Entscheide anstehen.

Kein Spaziergang ist denn tatsächlich die Gemeindeversammlung, zumindest kein unbeschwerter. Immerhin geht es ums Budget. Und das weist eine Zahl aus, die keinen Anlass zum Jubeln gibt: 1297100. So hoch ist der Aufwandüberschuss, den die Gemeinde fürs Jahr 2022 budgetiert. Der will gedeckt sein, nicht nur mit Sparmassnahmen, sondern auch mit Hilfe des Steuerfusses. Von 37 auf 41 Prozent soll derjenige der politischen Gemeinde steigen, fordert auch die Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission (RGPK) Dietlikon.

Dass sich dieses Szenario irgendwann anbahnen würde, zeichnete sich bereits letztes Jahr an der Budgetdebatte ab (der Kurier berichtete). Schon damals schwebte das Damoklesschwert einer Steuererhöhung über den Anwesenden. Dass sie nun tatsächlich notwendig wird, erklärt Finanzvorstand Marc Schüp-

bach unter anderem mit markanten Steuerausfällen bei juristischen Personen. Vor allem eine grosse Firma habe ihren Hauptsitz verlegt, weg aus Dietlikon.

Zu einer nachhaltigen Finanzplanung gehört aber auch, den Blick in die Zukunft zu richten. Kein einfaches Unterfangen, denn zahlreiche, noch immer unbestimmte Auswirkungen der Pandemie auf der Aufwand- und Ertragsseite erschweren die Prognosen zum Finanzhaushalt. So jedenfalls steht es im 124-seitigen «Finanz- und Aufgabenplan 2021–2025» der Gemeinde.

### Dietlikon vor grossen Investitionen

Auf der anderen Seite ist sicher wie das Amen in der Kirche, dass auf Dietlikon grosse Investitionen zukommen. Schüpbach zählt sie auf: Die letzte Etappe des Umbaus beziehungsweise der Erweiterung des Alterszentrums Hofwiesen. Diverse Planungen und Revisionen in der Raumordnung. Auch diese Beträge müssen irgendwie finanziert werden. Gleichzeitig folgert der «Finanz- und Aufgabenplan 2021–2025»: «Nachdem die Schule auf 2021 den Steuerfuss erhöhen musste, zieht die Gemeinde auf 2022 mit einer vierprozentigen Steuerfusserhöhung nach. So kann die Erfolgsrechnung mittelfristig knapp ausgeglichen werden und die Selbstfinanzierung erholt sich.» Trotzdem können mit der Selbstfinanzierung in der Höhe von 12 Millionen Franken

die zahlreichen Investitionsvorhaben nur zu einem Drittel selber finanziert werden. Die verzinlichen Schulden dürften sich auf 60 Millionen Franken fast verdoppeln. Die Nettoschuld liege am Ende der Planung bei 11 Millionen Franken, was einer eher hohen Verschuldung entspreche.

### Kein so rabenschwarzes Jahr

Zwar, folgert RGPK-Präsident Beat Lüönd bei seinen Erläuterungen im Fadachersaal, sei das Jahr 2021 aus finanzpolitischer Sicht nicht so rabenschwarz wie erwartet. Doch man überschreite mit einer Erhöhung des Steuerfusses um vier Prozent die psychologische Schwelle von 100 Prozent: Nachdem derjenige der Schulgemeinde letztes Jahr um sechs Prozent angehoben wurde, käme man neu auf 102 Prozent. Und ja, langfristig bereite diese Entwicklung der RGPK Sorge: gehe es so weiter, werde man 2025 pro Kopf in Dietlikon 2300 Franken Schulden haben. Lüönd appellierte daher an die Ausgabedisziplin, sonst komme man um weitere Steuererhöhungen nicht herum.

Zuviel für Peter Hofer. Für den Dietliker ist bereits jetzt eine Schwelle erreicht, die nicht akzeptabel ist. Er ergreift das Wort als erster, als Gemeindepräsidentin Edith Zuber die Diskussion fürs Plenum öffnet. Erstaunt sei er, dass so wenige Leute an die Gemeindeversammlung gekommen seien. Und dass Anwesende auf das Vorhaben einer Steuererhöhung nicht reagierten. Dabei habe sie doch direkte Auswirkungen aufs Portemonnaie. «Habt ihr denn nichts von sparen gehört?», moniert er in Richtung Gemeinderat und wettet, irgendwann gehe es dann um zehn Prozent hinauf. «Hört auf mit dieser Politik!».

Gemeindepräsidentin Edith Zuber reagiert gelassen. Und mit Facts. «In den letzten 28 Jahren ist der Steuerfuss der politischen Gemeinde von 58 auf 35 Prozent gesunken, ein Rekordtief für Dietlikon. Es ist nach 2017 erst das zweite Mal, dass wir uns nun gezwungen sehen, ihn zu erhöhen», relativiert sie. Rückendeckung erhält sie von Stefan Römer (FDP), der die Transparenz lobt: Seine Partei habe zwar seinerseits auch Ja gesagt zur Senkung des Steuerfusses. «Aber von Anfang an wurde uns erklärt, dass der auch mal wieder rauf gehen kann.» Am Ende winken die Stimmberechtigten das Budget 2022 inklusive Steuererhöhung um vier auf 41 Prozent mit einem deutlichen Mehr durch, mit nur vier Gegenstimmen. Mehr Diskussionsbedarf gibt es dann – wider Erwarten – beim Budget der Schulgemeinde. Sie

hatte an der Gemeindeversammlung letztes Jahr einen klaren Sparauftrag gefasst, in Zusammenhang mit der Steuerfusserhöhung um sechs Prozent. Diese Vorgaben seien weitgehend erfüllt worden, stellt Beat Lüönd bei seiner Einschätzung der Finanzlage fest. Zwar nicht überall, aber in wichtigen Bereichen habe die Behörde unter dem neuen Schulpräsidenten Gabor Cserynk eine Punktlandung hingelegt.

Das sieht die SVP Dietlikon anders, wie Richard Erismann in seinem Votum betont: Seine Partei beantrage die Rückweisung des Budgets. Er sei enttäuscht und fühle sich als Stimmbürger nicht ernst genommen, angesichts dessen, was die Schule da präsentiere. Die Schulpflege habe nicht wie im Juni 2021 sich selber verordnet, die Aufgaben auf dem Niveau der Rechnung 2019 eingefroren.

### Rückweisung hatte keine Chance

Von der Idee einer Rückweisung – die der Schule ein Notbudget beschert hätte, bis sie im Frühling die überarbeitete Fassung vorlegt –, will die FDP indes nichts wissen. Die Schule verdiene eine Chance, das Budget anzupassen, stellt Stefan Römer im Namen seiner Partei fest. Die SP erinnerte daran, dass es sich um einen vierjährigen Finanzplan handelt. Man könne daher nicht nach bereits ein paar Monaten kritisieren, dass noch nicht alles umgesetzt sei. «Gebt der Schule Zeit zur Umsetzung des Finanzplans», sagt auch BVD-Vertreter Reto Bernasconi.

Die SVP steht mit ihrer Forderung am Ende des Abends alleine da. Die Rückweisung wird mit grosser Mehrheit abgelehnt. Danach genehmigt der Souverän das Budget 2022 der Schulgemeinde, mit einem Steuersatz von unveränderten 61 Prozent.

### Das Sparen klingt nach

Mittlerweile sind die Glocken des Samichlaus draussen verklungen. Kein Wunder, es ist nach halb elf Uhr, und die Temperaturen sind in die Nähe des Gefrierpunktes gesunken. Gerne hätte man da noch in der Wärme des Fadachersaals angestossen, Schinkengipfeli geknabbert, wie in früheren Zeiten. Doch auch heuer ist wegen der Pandemie alles anders. Und so macht man sich auf den Heimweg, mit der Gewissheit, dass das Thema Sparen in Dietlikon noch lange präsent sein wird.

Weitere Beschlüsse des Gemeinderats finden Sie auf Seite 19.



Spielerische Zeitreise: «Klärli und der belgische Pilot». (Foto yz)

«Klärli und der belgische Pilot» im Kulturtreff Dietlikon

## Eine Liebesgeschichte im 20. Jahrhundert

**Cornelia Montani, Daniel Schneider und Joe Fenner spürten in ihrer Aufführung dem Leben von Montanis Grossmutter nach. Sie stellten erzählend, spielend sowie singend, mit Akkordeon und Saxophonen deren fast hundert Jahre dauerndes Dasein auf dieser Welt nach.**

■ Yvonne Zwygart

Das Kino des Berteaa-Saales war erneut voll besetzt. Denise Rutschmann vom Kulturtreff Dietlikon begrüsst das Publikum herzlich. Die Bühne – eine Arztvilla der Dreissiger-Jahre in der Schweiz darstellend – präsentierte sich in schlichter Ausstattung mit einem schrankähnlichen Requisit und hölzernen Sitzmöbeln, auf denen die drei Künstler Platz nahmen. Für die musikalische Umrahmung standen ausserdem eine Reihe von Saxophonen, zwei Klarinetten sowie ein Becken zur Verfügung.

Zur Realisation dieser Vorstellung konnte es nur kommen, weil die Tochter des Klärli, Clairelise Montani, nach dem Tod ihrer Mutter deren Tagebuch gefunden hatte. Nach anfänglichem Zaudern, dieses zu lesen, teilte sie den Inhalt mit ihrer Tochter Cornelia – der Enkelin vom Klärli. Clairelise entschied, daraus eine Geschichte zu schreiben. Klärli's Enkelin Cornelia brachte die Lebensgeschichte ihrer Grossmutter, die wie in jedem menschlichen Leben Höhen und Tiefen enthält, zusammen mit ihren Spielerkollegen in einer 90 Minuten dauernden Vorstellung auf die Bühne.

### Fast fünfmal zwanzig Jahre Leben, mit Schönem und weniger Schönem

Die Erzählung beginnt mit dem bereits 19 Jahre alten Klärli. Wir schreiben das Jahr 1931. Die junge Dame hatte gerade ihre Ausbildung zur «Nurse», also zur Kinderkran-

kenschwester, beendet. Und entsprach in diesen Zeiten – selbstbewusst, hosentragend und mit einer burschikosen Kurzhaarfrisur – nicht gerade dem Abbild dessen, was die Mutter an ihrer Tochter gerne gesehen hätte. Klärli reist für einen Auslandsaufenthalt nach Belgien, wo sie in einer angesehenen Arztfamilie eine Stelle im Haushalt annimmt.

In Belgien lernt Klärli auch ihre langjährige Freundin Lina kennen. Beim abendlichen Ausgang stellt sich ein junger Herr zu den mondänen Damen an den Tisch, der sich ihnen als Jean vorstellt und von Beruf Pilot ist. Klärli und Jean verlieben sich ineinander, werden ein Paar und verloben sich später. Nach dem Jahr Aufenthalt in Belgien geht es für Klärli zurück in die Schweiz. Ein reger Briefwechsel entwickelt sich zwischen den beiden Liebenden. Leider goûtirt Klärli's Mutter diese Liaison nicht und fängt die Briefe von Jean ab.

So kommt es, dass Klärli nicht versteht, warum der Schatz ihr nicht mehr schreibt und gesteht sich schweren Herzens ein, dass dieser sie wohl verlassen habe. Vergessen allerdings kann sie ihn nicht. Mittlerweile macht der Doktor der Medizin, Emil Jung, dem Klärli schöne Augen. Das findet bei der Mutter höchsten Anklang. Auch der Vater freut sich, dass das Klärli im Begriff ist, eine gute Partie zu machen. So wird Hochzeit gefeiert und alles scheint in bester Ordnung zu sein.

Klärli arbeitet mit ihrem Mann in der gutgehenden Arztpraxis und hat das Privileg, mit ihm in einem Cottage mit Umschwung zu wohnen. Das erste Kind, Clairelise, meldet sich an. Doch das junge Glück ist nicht perfekt, denn Klärli's Mann Emil hat extreme Stimmungsschwankungen, unter denen seine junge Frau sehr zu leiden hat. Sie kommt hinter sein Geheimnis, eine jahrelange Morphiumsucht. Das missfällt dem Ehemann und er behandelt seine Frau weiterhin alles andere als angemessen. Nachdem das zweite Kind, der vom Vater ersehnte Stammhalter Ruedi, geboren ist, hält sie es nicht mehr aus und reist nach Belgien, zu Freundin Lina. Dort trifft sie nicht nur Lina, sondern auch ihre grosse Liebe Jean. Die beiden kommen erneut zusammen und erleben eine glückliche Zeit. Und so erfahren auch die Zuschauer nach und nach das ganze dramatische Leben von Klärli, die eine ungeheure Lebenslust in sich gehabt zu haben schien und die nach jeder sie herausfordernden Situation im Leben immer wieder neuen Lebensmut fasst. Der zweite Weltkrieg bahnt sich an. Dieser begann bekanntlich 1939. Klärli ist fast 30 und mittlerweile Mutter dreier Kinder. Um die Schweiz herum tobt der Krieg, die Angst geht um. Das Geld geht aus und Emil folgt der «Allgemeinen Mobilmachung». Klärli ist mit den Kindern alleine und – geniesst es. Im Folgenden erlebt Klärli, wie ihre Ehe mit Emil scheitert, seinen Tod, aber auch, wie sie wieder mit Jean zusammenkommt – wenn auch erst viele Jahre später. Mit über 60 Jahren dann heiratet sie ihren belgi-

schen Piloten in Marokko, den sie mit Anfang 20 in Belgien kennen- und liebgelernt hat. So endet die Erzählung der Enkelin über die «grande dame», welche ihre Grossmutter war, recht nüchtern.

### Verschiedene Rollen für einen Schauspieler

Cornelia Montani als Klärli, Joe Fenner als Mutter Klärli's, als Emil und als Jean machen ihre Sache so gut, dass man wirklich das Gefühl hat, in Klärli's, Emils und Jeans Leben mit dabei zu sein. Gemeinsam singen die drei einen Teil des Stücks, sie spielen das Geschehen nach und beschönigen dabei nichts – man spürt die Dramatik, die Romantik, aber auch die Tragik, die den Lebenssituationen innewohnt. Wenn es dramatisch wird, spielen die Musikinstrumente ihre Rolle: Es wird das Becken angeschlagen, wenn Emil seine Tiraden an den Tag legt.

Wenn Klärli erwartungsvoll im Zug zu Freundin Lina nach Belgien reist, spielt Daniel Schneider am Saxophon die «Tschipfu-tschipfu» – Geräusche der fahrenden Bahn dazu. Auch werden mit dem Saxophon die Enten im See imitiert, an dem sich das Paar gerade aufhält. Als Klärli in ihrer Einsamkeit an Jean denken muss, singen Cornelia und Daniel das Lied des unvergessenen Schweizer Komponisten Artur Beul «Am Himmel steht es Sternli z'Nacht». Die gesamte Geschichte vom Klärli und ihrem spannenden Leben ist in einer Biographie von Clairelise Montani mit dem Titel «Sei lieb mit Klärli» niedergeschrieben. Dieses Buch kann im Buchhandel bestellt werden.



### Fotostreifzug

## Wunder der Natur

Unser freier Mitarbeiter Pidu Peyer hat den Herbst mit der Kamera eingefangen. Facettenbetrachtung zum Thema anhand eines Details im grösseren Kontext.

#### ■ Pidu Peyer

Die Jahreszeit Herbst wird in der deutschen Sprache ursprünglich als «Zeit der Ernte» umschrieben. Was jetzt? Wird denn nur im Herbst geerntet? Nein, die Ernte orientiert sich ja im Wesentlichen an der Vegetationsperiode der Pflanze. Das ganze Jahr über ist Erntezeit – auch ohne Gewächshaus. Aber jede Saison hat ihre ganz speziellen Besonderheiten.

Die Menschen in früheren Zeiten waren sich gewohnt, nur Früchte und Gemüse zu essen, so wie sie zu einer bestimmten Zeit geerntet wurden und vorrätig waren. Der moderne (und freie) Mensch von heute – ich zähle mich nicht dazu – will Lebensmittel frei nach Lust einkaufen. Da will nicht gross überlegt werden, woher diese kommen und mit welchem Aufwand sie den Weg ins Ladenregal geschafft haben.

#### ■ Nicht überall ist gerade Herbst

Unterstützt werden sie dabei durch die Tatsache, dass die Jahreszeiten auf den Erdhalbkugeln antizyklisch sind. Wenn bei uns der Herbst kommt, bricht in südlicheren Regionen der Frühling aus. Gewieft Händler nutzen dies aus. Sie sind bestrebt, hier in der Schweiz eine Produktpalette anzubieten, die es erlaubt, mit Null-Hirn und befreit von saisonalen Gedanken das Gewünschte zu finden. Kaum auszu-denken, was das Wunschziel vieler wohl sein könnte – ein 24-Stunden-Angebot aller nur vorstellbaren Lebensmittel – befreit von der Überle-

gung, ob dabei die Natur ausgebeutet wird oder nicht.

Die freilebenden Tiere in der Natur sind uns gegenüber krass im Nachteil. Sie sind gezwungen, sich ausschliesslich an dem zu orientieren, was ihnen die Natur zu einer bestimmten Zeit anbietet. Fressen können sie nur, was gerade wächst und gerade reif für den Verzehr ist. Eine ganz bestimmte Form eines zeitlich sehr eng begrenzten Nahrungsangebotes lässt sich anhand meiner Beobachtungen mit einem roten Hartriegel vor dem Haus aufzeigen. Pfui – wer bei der Nennung dieser Pflanzengattung in die Abwehrhaltung gerät. Für mich ist dieser Baum jährlich Grund zur grossen Freude. Gleichermassen wie die grosse Föhre und der Ahorn vor dem Haus und die Atlas-Zeder mit den Fichten hinter dem Haus. Sie dienen als wertvolle Anstichhilfen für Vögel unterschiedlichster Art.

Warum betone ich dies? Ich weiss, dass nicht wenige meiner Mitbewohnenden im Haus anders denken. Sie bevorzugen Schottergärten. Es macht den Anschein, als fiele ihnen das Vorausdenken in die Zukunft schwer. Viele Bäume und Sträucher sind wohl deshalb schon ersatzlos aus unserer unmittelbaren Umgebung verschwunden. Sie scheinen zu denken «heinomou, alle denken nur an sich, nur ich denke jetzt an mich!»

Aber zurück zum Hartriegel. Er ermöglicht meine schönsten Herbstserien auf ganz besondere Art. Im April beginnt der Baum auszu-



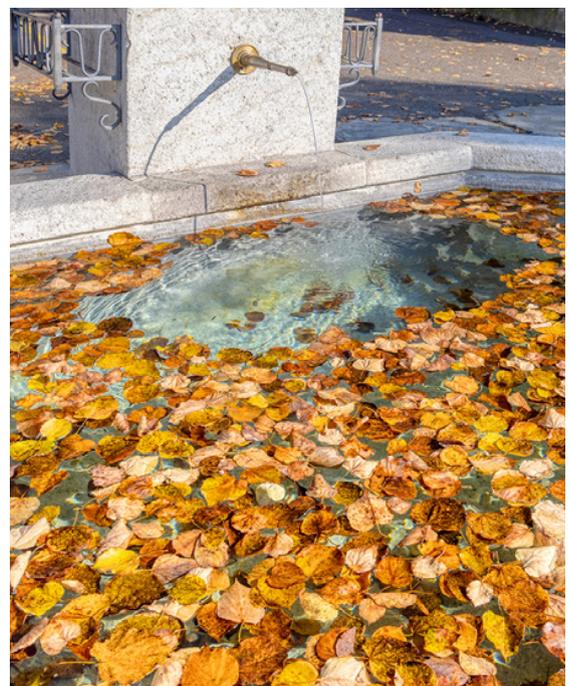
So bunt ist der Herbst: Farbenpracht vor der Kamera. (Fotos pp)



schlagen. Seine Kernfrüchte erreichen im September ihren Reifegrad. Und dann ist für mich der Zeitpunkt gekommen, äusserst wachsam zu sein. Denn diese Früchte sind bei Vögeln sehr beliebt. Für nur wenige Tage steht der Baum mit seinen reifen Beeren noch unberührt da. Aber irgendwann merken dies die Vögel und dann wird es interessant. Wenn ich Vögel sage, dann sind dies hauptsächlich der Star und der Rotschwanz. Zuerst sieht man einzelne, dann innerhalb weniger Stunden eine zunehmende Zahl von Staren in der Föhre absitzen. Auf lautlose Kommandos lassen sie sich fallen und landen im Hartriegel. Dutzende Stare auf einmal bevölkern den Baum. In grosser Hektik werden die Beeren abgefressen. Die Vögel werden durch andere am selben Ast so richtig durchgeschüttelt, was sie aber problemlos meistern. Bei der kleinsten Gefahr verschwinden ganze Schwärme mit einem windigen Flat-

tergeräusch – «ffrrrrrrrrrr» macht's und weg sind sie für kurze Zeit. Heuer war der 20. September der Start zum grossen Fressen. Zu dieser Zeit sind meist schon viele Vögel unterwegs in den Süden. Aber die Stare kommen jedes Jahr vorbei und wollen sich auch hier bei uns vor dem Haus die Bäuche voll schlagen. Und genau das passiert in einem Umfang, wie er kaum zu glauben ist. Hunderte fallen über diesen Baum her und geniessen die Früchte. Am ersten Tag ist eine grosse Hektik spürbar und viele der unzähligen Beeren werden schon am ersten Tag gefressen. In rund drei Wochen ist das gesamte Beerenangebot verschwunden. Zurück bleiben die leeren, roten Zweige. Für mich als Fotograf ist dies eine sehr anstrengende Zeit. Die drei Kilogramm schwere Ausrüstung will stundenlang gestemmt sein. Aber schwupps ist der schöne Spuk vorbei und Ruhe kehrt ein. Star wie auch der Rotschwanz – alle weg. Schade, denn für mich ist dies je-

desmal wie ein Sechser im Lotto. Die Vögel alleine vermögen mit ihrer unverfälschten Schönheit die drückenden Sorgen des Alltags vergessen lassen. Schon nur wegen der Tatsache, dass sie sich uns ohne Maske zeigen dürfen und die Perfektion der Natur immer wieder so herrlich dokumentieren. Das wohl untrüglichsste und zugleich farblich schönste Zeichen des Herbsts sind die bunten Blätter. Sie färben sich gelb, orange und rot, bis sie letztlich von den Bäumen fallen. Jedes Blatt enthält den grünen Blattfarbstoff Chlorophyll. Werden die Tage und Nächte kälter, bauen Bäume das Chlorophyll langsam ab. Wichtige Stoffe werden zum Beispiel im Stamm gespeichert. Übrig bleiben die Farbstoffe, welche die Blätter zu unserer Freude gelb, orange und rot werden lassen. Der Herbst hat seinen ganz speziellen Charme. Lasst uns die Jahreszeiten geniessen und seien wir uns bewusst, dass wir sie nur etwa 80 Mal erleben dürfen.



Aus der Welt der Vereine

## Start fürs neue Akkordeon-Orchester

**In Wangen-Brüttisellen gibt es neu ein Orchester mit «full sound»: Unter der Leitung von René Glauser probten die Jungen für das Konzert vom Samstag. Man merkt ihnen allen die Freude am Musizieren an.**

■ *Yvonne Zwygart*

Insgesamt zwölf junge Leute bilden zusammen die Jugendformation des neuen Akkordeonorchesters

in Wangen-Brüttisellen. Für das geplante Konzert am letzten Samstag wurden mit Enthusiasmus gerade die Stücke «Disco Fieber» und



Im Bann der Musik: Probe des Akkordeon-Orchesters Wangen-Brüttisellen.

«Samba Olé» geprobt. Die Proben finden immer mittwochs von 18.45 bis 19.45 Uhr in Wangen im Schulhaus Oberwisen statt. Mitmachen kann man etwa ab der zweiten Primarschulklasse. Für Kinder gibt es extra kleinere Instrumente. Im Anschluss an die Probe der Jungen schliesst sich um 20 Uhr die Probe der «Grossen» an. Das Orchester hat derzeit 24 Aktivmitglieder.

### Erinnerungen an die Geschichte

Ende der 1940er Jahre wurde das Akkordeon-Orchester Schwamendingen gegründet. Es hiess damals noch «Handharmonika-Club Schwamendingen», welcher bis zur Corona-Krise im 2020 auch in diesem Stadtzürcher-Viertel seinen Sitz hatte. Der Vorstand sowie auch die Generalversammlung hat nach reiflicher Überlegung entschieden, den Sitz des Akkordeon-Orchesters nach Wangen-Brüttisellen unter gleichzeitiger Namensänderung auf «Akkordeon-Orchester Wangen-Brüt-

sellen» abzuändern. Die musikalische Leitung hat René Glauser inne. Er ist verantwortlich für die Programmgestaltung und den Probenbetrieb.

### Blick in den Konzertkalender

Die Konzerttätigkeiten bestehen vor allem aus Jahreskonzerten, Kirchenkonzerten sowie sonstigen Auftritten an diversen Anlässen. Interessierte Spielerinnen und Spieler sind jederzeit willkommen. Der Dirigent René Glauser oder die Präsidentin Rebecca Glauser stehen gerne für diesbezügliche Fragen zur Verfügung. Sofern Corona den Musikanten keinen Strich durch die Rechnung macht, werden sie am Samstag, 14. Mai 2022 im Gsellhof-Saal ihr erstes Konzert in der Gemeinde Wangen-Brüttisellen durchführen. Unter [www.akkordeon-orchester.ch](http://www.akkordeon-orchester.ch) gelangt man auf die Homepage des neuen Wangemer Orchesters. Dort findet sich auch die relevante Kontaktinfo.

1	2	3	4	5
2				
3				
4				
5				

### Magisches Quadrat

- 1 Umland des Hohentwiel, und fast ein Teil von Volketswil.
- 2 Einst massgebende Stellen aller Eisenbahnschwellen.
- 3 Ihrem Namen nach fliesst sie eben und flach.
- 4 Aus den Diätnachtischen ist ein Gelegenheitsraucher herauszufischen.
- 5 Sie nicht zu begehen ist wörtlich zu verstehen.

Auf Seite 23 steht die Auflösung dieses Rätsels.



<b>10. Dezember</b>	Dora Tobler, Dietlikon	93. Geburtstag
<b>10. Dezember</b>	Walter Knöpfli, Dietlikon	83. Geburtstag
<b>10. Dezember</b>	Jürg Griesbach, Dietlikon	81. Geburtstag
<b>11. Dezember</b>	Romano De Lazzari, Wangen	85. Geburtstag
<b>11. Dezember</b>	Maria Aeschbacher, Wangen	80. Geburtstag
<b>12. Dezember</b>	Alfred Raggenbass, Dietlikon	90. Geburtstag
<b>13. Dezember</b>	Olga Käser, Brüttisellen	93. Geburtstag
<b>14. Dezember</b>	Hans Nufer, Dietlikon, AZ Hofwiesen	97. Geburtstag
<b>14. Dezember</b>	Edith Horváth, Dietlikon	84. Geburtstag
<b>16. Dezember</b>	Maria Kälin, Wangen	90. Geburtstag
<b>16. Dezember</b>	Willy Städeli, Wangen	85. Geburtstag

Wir gratulieren den Jubilarinnen und den Jubilaren ganz herzlich.



**absolut immo, p. signorell**  
Birchwilerstrasse 13  
8303 Bassersdorf  
+ 41 79 883 91 92  
[pierino.signorell@remax.ch](mailto:pierino.signorell@remax.ch)

**Ihr Partner wenn's um Ihre Immobilie geht.**  
Bewertung | Beratung | Verkauf | Finanzierung

CAFE & ASIAN KITCHEN

**Authent. Thai & Asia Küche bei der Post Dietlikon**  
Warme Küche Mo-Fr 11.00-14.00 Uhr  
Di-Fr 17.00-20.00 Uhr

**Winter-Aktionen (gültig bis Ende Februar 2022 & ab 20 Fr.)**

- Takeaway am Abend 10% Rabatt
- Dietliker Goldstern mit Mehrwert, 3 Fr. weniger pro Abendrechnung

[www.abbys.ch](http://www.abbys.ch) Säntisstrasse 2, Dietlikon, Tel. 076 213 80 80

Dietliker Angehörigentreffen vom 1. Dezember

## Gemeinsam und zuversichtlich weiterleben

**Zum Angehörigentreffen sind Personen eingeladen, die kürzlich den Verlust einer nahestehenden Person erlitten haben. Der Anlass soll es den Menschen erleichtern, wieder unter Leute zu gehen und neue Gemeinschaften zu finden.**

■ **Christa Müller**

Die Idee zum Dietliker Angehörigentreffen entstand im Jahre 2001, als Sabine Albrechts Vater unerwartet verstarb. Durch eigenes Erleben bemerkte sie, wie wichtig es ist, dass man sich um diejenigen kümmert, die mit dem Verlust und der Trauer um einen geliebten Menschen zurückbleiben. Seither findet dieses Treffen als ungezwungener Anlass jährlich statt. Es folgt keinem vorgeschriebenen Programm und gibt so die Möglichkeit, sich in einer ungezwungenen Atmosphäre zusammenzufinden und gemeinsam einen Abend zu erleben.

### Spüren, dass man nicht alleine ist

Bereits wird an den sechs schön geschmückten Tischen im Saal des Nägelihoofs munter geplaudert, als Sabine Albrecht vom Bestattungsdienst das Angehörigentreffen um 17.30 Uhr eröffnet. Spüren, dass man nicht allein ist und sich wohlfühlen, das ist der Sinn des Treffens für Personen, die im vergangenen Jahr jemand Nahestehenden verloren haben. Das schönste für sie sei es, wenn Personen, die allein gekommen sind, sich zusammenfinden und zu zweit oder in Gruppen wieder gehen, erklärt Sabine Albrecht. Sie hat das Angehörigentreffen 2021, das unter Einhaltung der geltenden Corona-Schutzmassnahmen stattfindet, zusammen mit ihrem Lernenden aus dem 1. Lehrjahr, Cyril Conde, vorbereitet und wird nun unterstützt von ihm durch den Abend begleiten.

Am Anlass nehmen jeweils auch Vertreter der Gemeinde und der Kirchen teil. Sabine Albrecht darf dieses Jahr Vreni Rosenberger und Erika Heubeck vom Team für Senioren, Regula Blöchli von Alterszentrum Hofwiesen und Bettina Debrunner vom Pflegezentrum Rotacher, die beiden Pfarrerinnen Christa Nater und Nelly Spielmann von der reformierten Kirche sowie Gemeindeleiter Reto Häfliger von

der katholischen Kirche als auch Vertreter des Gemeinderates dessen Vizepräsident, Roger Würsch, Vorsteher Soziales + Gesundheit, begrüssen.

### Sich kennenlernen und miteinander reden

Der Abend beginnt kulinarisch mit einem Apéro, der coronabedingt am Tisch sitzend stattfindet. Für das leibliche Wohl sorgt das Catering des Alterszentrums Hofwiesen mit einem dreigängigen Menü: Eingangs gibt es erst eine feine Kürbissuppe, der ein zartes Rindsragout mit Spätzli und Gemüse folgt. Abgerundet wird das Essen mit einer wunderbaren gebrannten Creme. Angeregte Gespräche begleiten das Essen an den sechs Tischen und verbreiten eine friedliche Stimmung.

Nach dem Hauptgang initiiert das Organisationsteam ein kurzes Spiel zum besseren Kennenlernen. Damit kommt etwas Bewegung in den Raum. Die Gruppen der einzelnen Tische sollen nacheinander zwanzig verdeckte Gegenstände in einer Schachtel erkennen und danach auf einem Zettel notieren. Eine Auflockerung, bei der das eine oder andere Lachen zu hören ist und es an den Tischen lauter wird. Da wird geraten und gerätselt. Ist das fellige Ding eher ein Topflappen oder ein Stofftier? Der Applaus gilt schliesslich dem Tisch 3 mit 13 richtig erratenen Gegenständen, mehr oder weniger dicht gefolgt von allen anderen Tischen. Natürlich gibt's für den Siegeltisch ein kleines Präsent.

### Ein bunter Strauss von Angeboten

Im Anschluss daran ergreifen einige Vertreterinnen und Vertreter von Gemeinde und Kirchen für ein paar kurze Gedanken das Wort. «Gemeinsam weitergehen» – Christa Nater macht auf ein Angebot der reformierten Kirche für Witwen und Witwer aufmerksam: einmal monatlich finden Gesprächsnach-



Friedliche Stimmung bei angeregten Tischgesprächen. (Foto cm)

mittage zu einem ausgewählten Thema statt für Menschen in ähnlichen Situationen. Zusammen mit ihrer Kollegin Nelly Spielmann führt sie jeweils durch die Nachmittage. Sie lädt alle ein, das Angebot auszuprobieren und an einem solchen geselligen Nachmittag mitzumachen.

Reto Häfliger war von Anfang an bei diesen Anlässen dabei. Dass sie von der Gemeinde angestossen wurden, findet er besonders wertvoll. Obwohl trauern für jede Person etwas anderes sei, tue es gut zusammen zu kommen. Reto Häfliger wird zum letzten Mal als Gemeindeleiter dabei sein. Es freue ihn aber, dass die bisherige ökumenische Tradition auch künftig weitergeführt werde. Er macht seinerseits auf die Oasenwoche aufmerksam. Diese Ferienwoche ist ein Angebot der katholischen und reformierten Kirchen von Dietlikon und Wangen-Brüttsellen, das jährlich stattfindet.

Einige der Anwesenden kenne sie bereits. Ihre Tür bleibe stets offen für Begegnungen und Gespräche, sagt Bettina Debrunner und bedankt sich für den Anlass. Roger Würsch schliesslich äussert, dass er stolz ist auf die vielen Möglichkeiten in Dietlikon, um Gemeinschaft zu erleben. Er lobt die bunte Vielfalt von Angeboten als Stärke der Gemeinde, worauf er stolz ist. Ro-

ger Würsch regt an, dass alle, die einen Verlust in ihrer eigenen Gemeinschaft erlitten haben, diese Angebote nutzen sollen.

### Licht als Motto des diesjährigen Angehörigentreffens

Das Angehörigentreffen 2021 steht unter dem Motto «Licht». Sabine Albrecht und Cyril Conde haben dazu eine hübsche Geschichte vorbereitet, welche die beiden in den Rollen von Mutter und Sohn vortragen. In einem Gutenachtgespräch erklärt die Mutter dem Sohn, wie die zarte Flamme einer Kerze die Dunkelheit im Raum durchdringen und die Welt erhellen kann. Je mehr Menschen das Gleiche tun, umso heller wird es. Und so beschliessen Mutter und Sohn den Menschen, die ein Licht in ihrem Leben brauchen können, eine Kerze zu schenken, damit die Welt ein wenig heller wird.

Kurz nach 20 Uhr schliesst Sabine Albrecht das Angehörigentreffen 2021 mit den guten Wünschen und einem Dank an die Anwesenden. Der Wunsch, dass die Gäste Zuversicht spüren und sich wohl gefühlt haben, hat sich auch diesmal erfüllt. Als Erinnerung an das diesjährige Motto und an einen gelungenen Abend erhalten die Gäste ein Windlicht mit einer Kerze mit auf den Weg – möge es die Welt heller werden lassen.

**Tennis für alle Leistungs- und Altersklassen**

**Tennisschule Cyrill Keller**

Obere Wangenstrasse 35  
8306 Brüttsellen

**Telefon 044 833 33 48**

info@tennishalldietlikon.ch  
www.tennishalldietlikon.ch

**TENNISHALLE DIETLIKON AG**

**WIR ACHTEN AUF DIE DETAILS**

Schreinerarbeiten, Bodenbeläge  
Reparaturen

**0800 76 94 66 | INFO@ROWIMO.CH**

**8305 Dietlikon**

**Internorm**  
Fenster - Haustüren

Maleinfach bei «kunst plus»

## Kunst in allen Facetten

Bei «kunst plus» kann man die Jubiläumsausstellung der Kursteilnehmenden geniessen, das Adventsfenster besuchen und draussen am Feuer mit einem kleinen Apéro anstossen.



Genuss der Farben und Formen: «kunst plus»-Ausstellung. (Foto zvg)

Das «kunst plus» trifft man nun schon zehn Jahre an der Dorfstrasse 39 in Dietlikon an. Gabriela Huldi und Maja Graf führen bereits zwanzig Jahre gemeinsam ein Kunstatelier.

Begonnen haben sie in Brüttsellen mit Kunst-Kursen für Kinder und Erwachsene. Im Januar 2002 bezogen sie die grosszügigen, hellen

Räume in Dietlikon und erweiterten das Angebot mit Ausstellungsmöglichkeiten. Sich mit anderen Kunstschaffenden zu vernetzen ist den beiden Frauen wichtig. Bereits im ersten Jahr in Dietlikon luden sie ihnen bekannte Künstlerinnen und Künstler aus der Region ein, um gemeinsam auszustellen. Das bereits zur Tradition gewordene alljährlich

wiederkehrende «art treff» war geboren. Im Lockdown lancierten sie das «kunst take away», Kunst über die Gasse. An den Fenstern gab es kleine Kunst- Köstlichkeiten zu erwerben, auch Gastkünstlerinnen und Gastkünstler konnten sie für diese Idee gewinnen. Das Projekt des «kunst take aways» wurde weiter entwickelt und wird zukünftig in Gastateliers oder -Galerien im ganzen Kanton Zürich anzutreffen sein.

### Inspiration durch den Raum

Die inspirierenden Räume bieten auch andern Interessierten die Möglichkeit, sich kreativ zu betätigen. Nebst Malkursen für Kinder und Erwachsene stehen auch Atelierplätze bereit für selbstständiges Arbeiten anderer Kunstschaffenden. Seit acht Jahren findet auch das «Gipfeltreffen», ein Angebot der Alzheimervereinigung, statt, ein Gruppenangebot für ältere Menschen, welche bei geselligem

Zusammensein ihr Gedächtnis aktivieren möchten.

Immer mal wieder werden die zwei Künstlerinnen von Institutionen eingeladen, um mit Mitarbeitenden oder BewohnerInnen ein künstlerisches Projekt zu erarbeiten oder Arbeitsteams kreativ zu begleiten. Gabriela Huldi und Maja Graf nehmen auch gerne an Ausstellungen ausserhalb der Gemeinde teil, immer wieder in andern Kontexten.

Mit einer erlebnisreichen Frauenausstellung haben die beiden auch an der ersten Kulturnacht in Dietlikon teilgenommen. Mit vielen kleinen Aktionen bereichert das Kunst plus Atelier das Quartierleben und das kulturelle Leben in Dietlikon.

(Eing.)

### Jubiläum

Fr, 17. Dezember, 16–19 Uhr  
Dorfstrasse 39, Dietlikon  
Alle Informationen  
[www.maleinfach.ch](http://www.maleinfach.ch)

**Neuer Standort!!**  
**Christbaummarkt**  
beim Gemeindehaus  
**Wallisellen**  
kein Sonntagsverkauf  
ab 11. Dez. ab 9.00 Uhr

Christbäume aus  
eigenen Kulturen

Lieferservice für  
Fr. 15.-

**Wir freuen uns auf Sie!**  
Infos und Bestellungen  
Fam. Zürcher, Rotzenwil, 9313 Muolen  
079 201 70 11

Montag geöffnet  
10.00–20.00 Uhr

**la nouvelle**  
HAIR & BEAUTY TEAM  
Damen - Herren - Beauty

Dorfzentrum Volg Hegnastrasse 6 8602 Wangen  
Telefon 043 495 50 00  
[la-nouvelle.ch](http://la-nouvelle.ch)

Friedenslicht in Dietlikon

## Hoffnung für die Welt

**Unter diesem Motto wird das Friedenslicht dieses Jahr in vielen Ländern weitergegeben. So kommt es auch nach Dietlikon auf den Platz vor der Kirche St. Michael. Das Friedenslicht holen und den Hoffnungsfunken weitertragen, damit der Glaube an das Gute und den Frieden nie erlischt.**

Brennt in der Dunkelheit nur ein kleines Licht, leuchtet Hoffnung auf. Hoffnung lässt sich nicht kaufen, nicht erzwingen. Hoffnung heisst, an das Gute zu glauben durch alle Schwierigkeiten und Schicksalsschläge hindurch. Das Friedenslicht aus der Geburtsgrube von Bethlehem ist ein solcher Hoffnungsträger. Die kleine Flamme soll mit ihrem wärmenden Licht Menschen im Herzen berühren und möge diese «Berührung» tausendfach weitergeschenkt werden, ganz im Sinne der Verkündigung «Friede auf Erden allen Menschen guten Willens».

Am Sonntag, 12. Dezember wird das Friedenslicht nun zum 29. Mal in die Städte Basel, Fribourg, Luzern und Zürich gebracht. Von dort wird es von zwei Frauen des Pfarreirates auf den Kirchenplatz St.

Michael, Fadackerstrasse 11 geholt, wo es dann von Laterne zu Laterne weitergeschenkt wird. Dies mit der Botschaft, dass Friede hier beginnt, nicht dort, jetzt und nicht morgen. Begleitet mit dem Wunsch der Zuversicht für alle.

### Treffpunkt Kirchenplatz

Der Pfarreirat der katholischen Kirche Dietlikon, Wangen-Brüttsellen lädt dazu ein, das Friedenslicht ab 18.30 Uhr auf dem Kirchenplatz zu empfangen. Es sind alle eingeladen, die sich Frieden und Gemeinschaft wünschen, ungeachtet ihrer Religion. Wer möchte, kann ein kurzes Friedensgebet mitbeten. Das Friedenslicht zu anderen Menschen bringen kann Grenzen überwinden, Frieden fördern, Menschen Hoffnung schenken und die kommenden Tage erhellen.



Es werde Licht: Adventszeit (Foto zvg)

Wer eine Laterne hat, bringe diese doch mit. Vor Ort können offizielle Friedenslichtkerzen für ein kleines Spendengeld zugunsten der Stiftung «Denk an mich» bezogen werden. Becher mit Rechaudkerzen werden gratis abgegeben. Selbstverständlich werden die Coronaregeln eingehalten. Der Pfarreirat freut sich, wenn viele das Friedenslicht holen.

Anschliessend an die Ankunft des Friedenslichtes wird es in der katholischen Kirche bis am 6. Januar in der Laterne brennen und kann auch dort geholt werden. (Eing.)

### Friedenslicht

So, 12. Dezember, 18.30 Uhr  
Kath. Kirchenplatz, Dietlikon

Reformierte Kirchgemeinde Dietlikon

## Der Genusstreff in Dietlikon

**Eine Gruppe freudiger Köche und Köchinnen und innovativer DietlikerInnen bereiten ein Abendessen zu.**

Das Angebot richtet sich an diejenigen, welche bei einem feinen Essen, einem Gläschen Wein und in guter Gesellschaft einen grossartigen Abend verbringen wollen. Unter dem Motto Winter sind alle herzlich eingeladen (Kostenbeitrag 20 Franken). Das Essen wird um zirka 18 Uhr serviert.

### Wer kocht mit?

Gesucht werden für den Frühling experimentier- und kontaktfreudige

Personen, welche gerne kochen, mithelfen, dekorieren, geniessen sowie gerne Leute treffen. Neugierig geworden? Man melde sich für das Essen im Januar sowie für das Mitmachen im Frühling bei Jacqueline Collard, Sozialdikonin, Reformierte Kirchgemeinde unter 044 833 66 38.

Die Anzahl TeilnehmerInnen für das Essen ist begrenzt, daher bitte bis spätestens Freitag, 8. Januar 2022 anmelden. (Eing.)



Kulinarisches Treffen: Der Genusstreff bittet zu Tisch. (Foto zvg)

### Kulinarischer Genusstreff Sa, 15. Januar

Bitte folgende Fragen beantworten:

- Ich möchte gerne kochen und habe ein Rezept
- Ich helfe gerne mit im Koch-Team im Frühjahr
- Ich unterstütze gerne das Helferteam (abwaschen, dekorieren, servieren, Tische decken, etc.)
- Ich komme im Januar zum Essen und Geniessen

Offene Weihnachtsfeier

## Gemeinsames Feiern

**Niemand sollte an Weihnachten allein sein müssen. Die reformierte Kirche lädt ein.**

Statt Weihnachten allein zu verbringen, feiert man gemeinsam. Die reformierte Kirche lädt ein zu einer besinnlichen Geschichte, zu Weihnachtsliedern und fröhlicher Gemeinschaft. Auch ein festliches Abendessen in weihnachtlich-geselligem Ambiente bei Kerzenschein erwartet die BesucherInnen. Anmeldung ist erforderlich beim Sekretariat der reformierten Kirch-

gemeinde unter Tel. 044 833 21 80 oder per Mail an dietlikon@ref-dietlikon.ch. Anmeldeschluss ist der 16. Dezember. (Eing.)

### Offene Weihnachtsfeier

mit Pfarrerin Nelly Spielmann  
Fr, 24. Dezember, 17– 19.30 Uhr  
im Saal des reformierten  
Kirchgemeindehauses  
Es gilt Zertifikatspflicht.



Festliches Ambiente und Gemütlichkeit: gemeinsame Weihnachtsfeier. (Foto zvg)

Rorate-Gottesdienst in der katholischen Kirche

## Ein Lichterfest mit 1000 Kerzen

**Wecker stellen: Die katholische Kirche lädt am nächsten Dienstag in der Frühe zum beliebten Rorate-Gottesdienst, einer leisen, besinnlichen Adventsbesinnung in einem Meer von Kerzen.**



Licht und Hoffnung in der Dunkelheit: Rorate-Gottesdienst. (Foto zvg)

Raus aus den Federn, trotz der frühen Morgenstunde, der Dunkelheit und der Kälte und eintauchen in die Wärme der Kirche und die Besinnlichkeit der traditionellen Roratefeier, die am Dienstag, 14. Dezember, bereits um 6 Uhr beginnt.

### Kerzen statt Glühbirnen

Auf elektrisches Licht wird an diesem Morgen verzichtet, dafür sorgt das Flackern von 1000 Kerzen für eine besonders feierliche, meditative Stimmung. In dieser wohligen Atmosphäre lässt man für einen kurzen Moment all das hinter sich, was uns im Alltag in Beschlag nimmt. Man genießt die Stille und stimmt sich auf Weihnachten und das Geburtsfest von Jesu Christi ein. Gemeinsam hört man den Rorateruf, der diesem Gottesdienst seinen Namen gegeben hat «Rorate eaeli desuper» – aus dem

lateinischen übersetzt «Tauet, ihr Himmel, von oben, und ihr Wolken, regnet herab den Gerechten». Damit bitten Christen um einen offenen Himmel, um Tauwetter in der Kälte des Lebens, um Licht und Hoffnung in der Dunkelheit. Die vielen warm leuchtenden Kerzen sind denn ein Symbol für diese Erwartung der Ankunft Jesu, dem Licht der Welt, die uns durch die Adventszeit begleitet. Anschliessend wird den Besuchern des Gottesdienstes im Pfarrzentrum ein Zmorge offeriert, bevor man seelisch und körperlich gestärkt in den noch jungen Tag startet. Es gilt die Zertifikatspflicht für den Rorategottesdienst und den Zmorge. (Eing.)

### Rorate-Gottesdienst

Di, 14. Dezember, 6 Uhr  
Katholische Kirche Dietlikon

Dauerregen mit kurzzeitiger Aufhellung

## Ein erfolgreiches Dorfprojekt

**Im Vorfeld hat es sich schon abgezeichnet: Die Durchführung des Weihnachtsmarktes Dietlikon wird unter eher schwierigen Bedingungen möglich sein.**

Nur gerade drei Märkte im Unterland wurden nicht abgesagt und die Wettervorhersage war schlecht. Dietlikon hat es gepackt! Dank der Unterstützung der Gemeinde, dem GID, der EffektDesign, dem MVD, der lokalen St. Nikolaus-Gesellschaft und in letzter Sekunde durch Piatti & Bürgin war die Durchführung möglich. Ein besonderer Dank geht an die Privatpersonen, die sich als Freiwillige gemeldet haben, im Dauerregen die Zertifikatskontrollen fachgerecht durchzuführen! Das Ambiente der 38 beleuchteten Marktstände im Umfeld der Dorf-

strasse und des Dorfplatzes zusammen mit den doch zahlreichen Besuchern war eine wunderschöne Einstimmung in die Vorweihnachtszeit.

Ein aus unserer Sicht erfolgreiches Dorfprojekt, welches wir als Verein koordinieren durften. Wir hoffen, dass es allen in guter Erinnerung bleibt und freuen uns schon auf die Durchführung im Jahr 2022.

«Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit», schreibt Philip Markwalder, Präsident des Vereins Weihnachtsmarkt Dietlikon.

(Eing.)



Der Advent beginnt in Dietlikon mit dem Weihnachtsmarkt. (Foto zvg)

«The Colours of Christmas» mit dem Frauenchor Dietlikon

## Einstimmung auf Weihnachten

**Der Frauenchor ist mit seinen Sängerinnen präsent und bereit für das erste Konzert nach zwei Jahren.**

### Frauenchor Dietlikon

Der Frauenchor Dietlikon hat sich seit den Sommerferien intensiv auf das Weihnachts-Konzert vom 14. Dezember vorbereitet. Darum reserviere man sich unbedingt dieses Datum. Konzertbeginn ist 20 Uhr in der reformierten Kirche in Dietlikon. Nach dem Konzert sind alle

Besucher zu Glühwein eingeladen. Das Konzert ist Zertifikatspflichtig inklusive ID und mit Maske, beschränkte Platzzahl.

(Eing.)

### Konzert

Di, 14. Dezember, 20 Uhr  
Einlass ab 19.30 Uhr  
Reformierte Kirche, Dietlikon

Offenes Singen Dietlikon

## Wenn Weihnachtslieder erklingen

**Die reformierte Kirche lädt ein zu einem ungezwungenen, offenen Singen in der reformierten Kirche.**

reformierte  
kirche dietlikon 

Kein anderes Fest bietet einen solchen Schatz an Liedern – man kennt sie eigentlich, all die Klassiker, aber man singt sie eben nur einmal im Jahr, zu Weihnachten, oder man singt sie eben nicht mehr, weil man sich nicht mehr sicher genug fühlt in den Melodien. Gerne bieten Anastasija Theodoridou und Christa Nater Ihnen die Mög-

lichkeit, sich kurz vor Weihnachten musikalisch, singend einzustimmen auf das Fest und auf die bekannten Lieder. Man singt zu Orgel und Klavier ungezwungen und ohne Textunterbrüche alte und neue, bekannte und weniger bekannte Weihnachtslieder. (Eing.)

### Singen im Advent

Sa, 18. Dezember, 17 – ca. 18 Uhr  
Reformierten Kirche.  
Es gilt Zertifikatspflicht

 **bertolini** Velo / Bike  
– Service  
– Reparaturen  
Im Oberdorf 9, 8602 Wangen, 044 833 02 49

Kirchenpflege, Ressort Liegenschaften

# Das Kirchengeläut in Wangen ab 2022

Die Glocken in der Kirche Wangen werden 2022 ihr 120-Jahr-Bestehen feiern können.

In diesen 120 Jahren wurde an den Glocken selber nichts verändert, ausser dass sie gedreht wurden, damit deren Abnutzung regelmässiger ist. Bei der Sanierung 2015 wurden aber bei allen vier Glocken neue Klöppel eingebaut. Im Bereich der Klöppel wurde in den letzten Jahrzehnten viel geforscht und es wurde festgestellt, dass aufgrund einer anderen Proportion des Klöppelballens und des Vorschwungs das Schadenspotential an der Glocke verringert und der Klang verbessert werden kann.

Die Glocken in der Kirche Wangen wurden 1902 von der Firma Rüttschi in Aarau gegossen und noch

heute durch dieselbe Firma jährlich gewartet und eingestellt, damit das Geläut optimal klingt. Die vier Glocken wiegen gemeinsam über vier Tonnen und sind reichhaltig verziert.

### Über die Kadenz des Läutens

Das Läuten der Kirchenglocken und vor allem der Schlag für die Zeitangabe (volle Stunden und Viertelstunden) diente früher den Menschen als Orientierung in ihrem Tagesablauf und auch für das kirchliche Geschehen im Dorf. Dieser Bedarf für eine Orientierung besteht heute nicht mehr im gleichen Mass, vor allem für die Zeit-



Jubiläum: Die Kirchenglocken läuten auch 2022. (Foto zvg)

angabe in der Nacht und so werden die Bewohner von Wangen sich daran gewöhnen, dass ab Januar

2022 in der Nacht zwischen 22 Uhr und 6 Uhr der Viertelstundenschlag aufgehoben wird. (Eing.)



**kirchlicher  
seniorentreff**

---

## Weihnachtsgeschichte mit Musik



**Donnerstag, 16. Dezember 2021, 14.15 Uhr  
Gsellhof Brüttsellen (Grosser Saal)**

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.  
Für Essen und Trinken ist gesorgt.  
**Es gilt die Covid-Zertifikatspflicht.**

Fahrdienst für Wangen-Brüttsellen:  
Bitte beim Sekretariat der ref. Kirchgemeinde  
(vormittags) anmelden, Telefon 044 833 35 03

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.  
Das ökumenische Seniorenteam

**reformierte  
kirche**  
wangen-brüttsellen



katholische kirche  
dietlikon  
wangen  
brüttsellen

### Musik und Wort

## «Lichter der Weihnacht»

Nächsten Sonntag trifft man sich in der Kirche Wangen zum nächsten Gottesdienst der Reihe «Musik und Wort».

reformierte  
kirche  
wangen-brüttsellen

Unter dem Motto «Lichter der Weihnacht» sind Lieder und Texte zur Advents- und Weihnachtszeit zu hören. Der Gottesdienst bietet die Möglichkeit, zuzuhören und innezuhalten in der oft so unruhigen und lärmigen Adventszeit und sich mit bekannten und unbekannt Melodien auf die bevorstehende Weihnachtszeit ein-

zustimmen. Die Lieder werden von den Kinderchören «Monday-Singers» aus Wangen-Brüttsellen und «animato» aus Dübendorf gesungen, begleitet werden die jungen Sängerinnen und Sänger von Melanie Weiss am Klavier; Leitung und liturgische Gestaltung, Stephan Lauffer. (Eing.)

### Gottesdienst

So, 12. Dezember, 17.15 Uhr

dietlikon center





**Sonntags-  
verkauf**  
5. + 19.12.2021  
10-18 Uhr

**WEIHNACHTS  
TRÄUME**  
29.11.-24.12.2021

**Grosser Weihnachtswettbewerb  
mit attraktiven Wochenpreisen**

**ruchstuck**  
Ihr Opelspezialist – Reparaturen  
aller Automarken **garage AG**

Bernhard Meier, Ruchstuckstrasse 19, 8306 Brüttisellen  
Telefon 044 833 00 91, [www.ruchstuck.ch](http://www.ruchstuck.ch), [info@ruchstuck.ch](mailto:info@ruchstuck.ch)



**musikschulealato**  
Illnau-Effretikon Dietlikon Lindau Wallisellen

**Musikalische  
Früherziehung**  
für Kinder von 4-6 Jahren

Musizieren, Singen, Spielen -  
Kinder entdecken ihre eigene  
Stimme und Instrumente

Kosten: Fr. 164.- Kind / Semester  
Tag/Zeit: Montag, 13.30 - 14.20 Uhr  
Kursort: Schulhaus Dorf, Dietlikon  
Leitung: Manon Schlittler

Anmeldung bis 12. Jan. 2022  
auf [www.ms-alato.ch](http://www.ms-alato.ch)



**Mir chaufed gärn Ihres Auto**  
Nöd verchauftä ohni eusi Offertä.  
Mir freued eus uf Sie.  
Autos für den Schweizer Markt  
oder für Export.  
Seit über 30 Jahren in Baltenswil.

**Auto  
2000**

Neue Winterthurerstrasse 5  
8303 Baltenswil 044/836 99 55  
[automb2000@gmail.com](mailto:automb2000@gmail.com)

**Coiffeur «PINO»**

**Damen- und  
Herrensalon**  
Bühlstrasse 4  
neben Café «Bühl»  
8305 Dietlikon  
**Telefon 044 833 18 54**



**Art - Nails**



Manuela  
[www.artnails.ch](http://www.artnails.ch)  
**☎ 044 833 18 89**

**Weihnachts  
Apéro**

Sa. 11. 12. / 14 - 18 Uhr  
mit Glühwein, Sauerteig-Pizza, Guetzi  
und feinen Sachen zum Probieren.



**fein's** Bahnhofstrasse 61  
Dübendorf [www.feinsbio.ch](http://www.feinsbio.ch)  
BIO UND MEH

**Neu bei Jäggi-Motos**

**KYMCO**

Jetzt Probefahren



**New Like 125i inkl. Top Case  
für Fr. 3'290.-**

**Jäggi Motos GmbH**  
Riedmühlestr. 19, Brüttisellen  
[www.jaeggi-motos.ch](http://www.jaeggi-motos.ch)

**Huggenberger**  
**Uhren-Reparatur-Atelier**

Versierter Uhrmacher mit langjähriger  
Erfahrung, spezialisiert auf Pendulen und  
Wanduhren, repariert Ihre Uhren prompt  
und zuverlässig mit **Garantie**. Die Uhren  
werden abgeholt und wieder gebracht.

**Gratis-Offerte 079 739 58 02**

**piatti + bürgin**

**Umbau / Tiefbau / Hochbau**

**Aufwiesenstrasse 4, 8305 Dietlikon**  
**Tel. 044 833 03 39, Fax 044 833 12 18**  
**E-Mail: [info@piatti-buergin.ch](mailto:info@piatti-buergin.ch)**



*Jahrzehnte hast Du uns begleitet in Deinem Leben.  
Gerne erinnern wir uns an die vielen schönen Jahre,  
die wir durften mit Dir erleben.*

*Du warst im Leben so bescheiden,  
schlicht und einfach lebstest Du.  
Mit allem warst Du stets zufrieden,  
hab Dank und schlaf in Ruh.*

Erfüllt mit grösster Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer  
Mutter, Schwester, Schwiegermutter, Grossmutter und Urgrossmutter

**Fanny Hürlimann-Bolliger**

6. Dezember 1922 – 6. Dezember 2021

Ein langes, erfülltes Leben hat ein Ende gefunden.  
Bist ruhig und zufrieden eingeschlafen.

Du bleibst in unserem Herzen.

Karl und Heidi Hürlimann  
Elisabeth Häuselmann-Bolliger  
Elisabeth Hürlimann  
Brigitte Hürlimann  
Michèle Hürlimann und Toni Bobe  
Andreas Hürlimann  
Katja und Thomas Hürlimann mit Lauris und Nino  
Raffael Steudler

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof  
Dietlikon statt.

Mit Spenden kann man Pro Senectute, 8032 Zürich, PC 80-79784-4 und/  
oder Krebsforschung Schweiz, 3001 Bern, PC 30-3090-1 unterstützen.

Traueradressen:  
Heidi und Karl Hürlimann, Schlossackerstrasse 30, 8526 Oberneunforn  
Elisabeth Hürlimann, Loorenstrasse 23, 8305 Dietlikon

## Einstellung des Konkursverfahrens

1. Schuldnerin: **HBS Logistik AG**, mit Sitz in Dietlikon, Aegertrasse 11, **8305 Dietlikon**
2. Datum der Konkurseröffnung: 1.12.2021
3. Datum der Einstellung: 1.12.2021
4. Frist für Kostenvorschuss: 20.12.2021
5. Kostenvorschuss: CHF 4000.–
6. Bemerkung: vorgängig Organisationsmangel gemäss Urteil vom 9.9.2021 des Bezirksgerichts Bülach (am 28.9.2021 in Rechtskraft erwachsen)

Im Übrigen wird auf die Publikation des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 10.12.2021 verwiesen.

**KONKURSAMT WALLISELLEN**  
8304 Wallisellen

## Weihnachtsgeschenk vom aqua-life



Keine Verlegenheitslösung, sondern ein sinnvolles Geschenk für die Gesundheit, Spiel und Spass im aqua-life. Unsere Wertgutscheine zum Verschenken können online und personalisiert mit Print@Home in unserem Webshop erstellt werden.

**Print@Home**



### Neue Kursblöcke 2022

**Kinderschwimmkurse:** Start am 7.2.2022, Anmeldungen ab 11. Januar 2022, 17.00 Uhr direkt im Webshop. Die Kinder des laufenden Kursblocks erhalten vor den Weihnachts-Schulferien den Frühbuchercode.

**Babyschwimmen:** Start am 3.1.2022, Anmeldungen ab 13. Dezember 2021, 09.00 Uhr direkt im Webshop.

**Aqua-Fit Kurse:** Start am 3.1.2022, Anmeldungen ab 13. Dezember 2021, 09.00 Uhr, direkt im Webshop.

**Erwachsenen-Schwimmkurse:** Start am 31.1.2022, Anmeldungen ab 13. Dezember 2021, 09.00 Uhr direkt im Webshop.

## Haushaltapparat defekt?



Telefon 044 830 22 80 info@buowa.ch

Mit eigenem Kundendienst – schnell, professionell und günstig.  
In Wallisellen, Wangen-Brüttisellen und Dietlikon ohne Anfahrtkosten!

Annahmeschluss für Inserate: Dienstag, 12.00 Uhr

## Geschenk-Ideen aus der Metzgerei

**Geräuchertes** (mild gesalzen)  
Schinkli, mager, ohne Schwarte  
Schüfeli, Rindszungen  
Bauernschinken  
Schinkli im Brotteig

**Salami**  
Citterio, Negroni, Melino, Rondino

**Festwürste**  
Lyoner, Balleron, Zungenwürste, Glückssäuli

**Fischspezialitäten**  
Alaskalachs geschnitten  
Forellenfilet geräucht  
Eglifilet, frischer Salm

**Schweins- und Kalbsfilet im Blätterteig oder Filet Wellington, backofenfertig**



**Geschenkbrettli  
Geschenkkörbe**

## Gluschtiges für den Festtags-Tisch

**Feines vom Kalb**  
Steaks, Filet, Kalbsnierbraten, Rollbraten, Schulterbraten, gefüllte Kalbsbrust, Kotelettbraten

**Zartes vom Rind**  
Entrecôtes, Filet, Huft und Hohrücken, US-Beef, US-Hohrücken, US-Filet

**Gluschtiges vom Schwein**  
Tessinerbraten, Kotelettbraten, Filet, Nierstück, Schwedenbraten

**Spezielles Geflügel, Lamm, Kaninchen**  
Lammgigot, Rückenfilets, Racks  
Schweizer Kaninchen, Kaninchenfilet, Entenbrüstli  
Enten, Gänse, Schweizer Truten (auf Bestellung)

**Für kalte Platten**  
Aufschnitt, kalter Braten, Roastbeef, saftiger Bauernschinken, Parmaschinken, Hauspastete geschnitten oder am Stück, hausgemachte Morchel- und Pfefferterrinen

**Zartes Fleisch für Fondue Bourguignonne und Fondue Chinoise, Tischgrillplatten, hausgemachte Saucen**

**Bitte**  
Weihnachtsbestellungen  
bis Montagabend,  
20. Dezember  
2021  
aufgeben!  
DANKE!



**Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr**  
**Müller Metzgerei AG, Familien Müller, Brüttisellen, Tel. 044 833 25 05**

Am 24. und 31. Dezember 2021 bedienen wir Sie gerne von 06.00–16.00 Uhr



# Weihnachtsbeleuchtung



## Stationsstrasse Brüttisellen

**Hauptsponsor:** Werke Wangen-Brüttisellen 

Schneekristall  
Nr. Götti

- 1 ACU Treuhand GmbH
- 2 Gewerbeverein Wangen-Brüttisellen
- 3 Erni Liegenschaften AG
- 4 Dr. med.dent. Wolfgang Buder
- 5 Coca Cola Schweiz GmbH
- 6 Schuhhaus Walder AG
- 7 Autospenglerei Biron
- 8 rona-druck GmbH, Dübendorf
- 9 Gewerbeverein Wangen-Brüttisellen
- 10 Arztpraxis Canonica
- 11 In Erinnerung an Frau Marta Geisser
- 12 Schlichtherle + Gillner AG
- 13 Gewerbeverein Wangen-Brüttisellen
- 14 Leimbacher AG, Dietlikon
- 15 CC Aligro
- 16 HR. Meier Heizungsanlagen

## Haldenstrasse Brüttisellen

**Hauptsponsor:** Werke Wangen-Brüttisellen 

Schneekristall  
Nr. Götti

- 1 Coca-Cola Schweiz GmbH
- 2 Coca-Cola Schweiz GmbH
- 3 Coca-Cola Schweiz GmbH
- 4 Felix Geisser
- 5 Luna-Team GmbH
- 6–8 Gemeinde Wangen-Brüttisellen
- 9 Kultur-Kreis Wangen-Brüttisellen
- 10 Peter Burch Unternehmungen
- 11 ENB Versicherungen GmbH  
SAFOS Kläy & Co. AG
- 12 Trattoria Pizzeria La Fontana
- 13 Bickel Reklamen GmbH
- 14 Hotz Bäckerei-Konditorei-Confiserie-Cafeteria
- 15 Kultur-Kreis Wangen-Brüttisellen
- 16 La Nouvelle Creative Coiffure  
Schreinerei Ernst Näf GmbH
- 17 Meyer Pflanzenkulturen AG  
Fischer Pflanzenkulturen
- 18 Blumen Frieden
- 19 GalaTech GmbH
- 20 Gasthof Sternen



# Weihnachtsbeleuchtung



## Zürichstrasse Brüttisellen

**Hauptsponsor:** Werke Wangen-Brüttisellen 

Schneekristall  
Nr. Götti

- 1 Coca-Cola Schweiz GmbH
- 2 Sanitär Krucker AG
- 3 Hans Sturzenegger AG
- 4 Restaurant Lucky Panda
- 5 Kurt Schmid
- 6–8 Hugo Looser-Stiftung
- 9 Ruth und Heinrich Merki
- 10 Maleratelier Flück, Inh. Urs Graf  
Kunstatelier M. Graf / G. Huldi
- 11 Denner Satellit
- 12 Laura Fasanella
- 13 R. Bossert Inneneinrichtungen AG
- 14 Restaurant Freihof
- 15 Coca-Cola Schweiz GmbH
- 16 ADES AG
- 17 Silvana + René Staudenmann / Cocobello
- 18 Fabiano Staudenmann
- 19 Selina Staudenmann
- 20 Wunderblume
- 21 Familie Hänseler
- 22 Metzgerei Müller AG
- 23 Restaurant Rössli
- 24 Coca-Cola Schweiz GmbH
- 25 Coca-Cola Schweiz GmbH
- 26 Walim AG
- 27 Coca-Cola Schweiz GmbH
- 28 Coca-Cola Schweiz GmbH
- 29 Coiffeur Stile Vero  
Herrensalon Derby, Inh. H. Küng
- 30 Desco Pool GmbH
- 31 Restaurant Flamingo
- 32 Coca-Cola Schweiz GmbH





14. Dezember 2021, 19.45 Uhr im Gsellhof

# Einladung zur Gemeindeversammlung

Die Stimmberechtigten werden hiermit eingeladen zur Gemeindeversammlung vom Dienstag, 14. Dezember 2021, 19.45 Uhr, Gemeindezentrum Gsellhof in Brüttisellen.

**Achtung!** Aufgrund des Busfahrplans beginnen die Gemeindeversammlungen um 19.45 Uhr.

Die Türöffnung erfolgt aufgrund der Abstands- und Hygienemassnahmen bereits um 19.15 Uhr. Bitte kommen Sie frühzeitig. Sämtliche Anwesenden werden beim Eingang auf einer Anwesenheitsliste erfasst. Die Hände sind beim Betreten des Gebäudes zu desinfizieren, im Gebäude gilt Maskenpflicht. Das detaillierte Schutzkonzept kann auf der Homepage unter: [www.wangen-bruettisellen.ch/de/politik/sitzung/](http://www.wangen-bruettisellen.ch/de/politik/sitzung/) heruntergeladen werden.

### Geschäfte

1. Genehmigung des Budgets und Festsetzung des Steuerfusses 2022
2. Erlass Verordnung Wasserversorgung Werke Wangen-Brüttisellen
3. Erlass Verordnung Elektrizitätsversorgung Werke Wangen-Brüttisellen
4. Erlass Abgabeverordnung für die Stromversorgung der Werke Wangen-Brüttisellen
5. Erlass Abgabeverordnung für das Kommunikationsnetz der Werke Wangen-Brüttisellen
6. Anfragen nach § 17 Gemeindegesetz

### Broschüre und Akten

Beachten Sie bitte die Gemeindeversammlungs-Broschüre ab dem 16. November 2021, welche unter [www.wangen-bruettisellen.ch/Politik/Gemeindeversammlung](http://www.wangen-bruettisellen.ch/Politik/Gemeindeversammlung) abrufbar ist oder mit einem Abo elektronisch oder in Papierform bei Franziska Sager, Telefon 044 805 91 42, [praesidiales@wangen-bruettisellen.ch](mailto:praesidiales@wangen-bruettisellen.ch), bestellt werden kann.

Die detaillierten Akten liegen ab 16. November 2021 im Gemeindehaus zur Einsicht auf.

### Anfragen nach § 17 Gemeindegesetz

Gemäss § 17 des Gemeindegesetzes hat jede stimmberechtigte Person das Recht, eine Anfrage an den Gemeinderat zu stellen, die an der Gemeindeversammlung zu beantworten ist. Die Anfrage muss aber eine Angelegenheit der Gemeinde und von allgemeinem Interesse sein sowie vor der Gemeindeversammlung schriftlich beim Gemeinderat eingereicht werden.

Anfragen, die spätestens zehn Arbeitstage vor der Gemeindeversammlung eingereicht werden, beantwortet der Gemeinderat der/dem fragstellenden Stimmberechtigten spätestens einen Tag vor der Gemeindeversammlung schriftlich. Der Tag, an dem die Gemeindeversammlung stattfindet, wird dabei nicht mitgezählt. Massgebend ist das Datum des Eingangs beim Gemeinderat.

Gemeinderat



Evang.-reformierte Kirchengemeinde Wangen-Brüttisellen

# Ergebnisse der Kirchengemeinde-Versammlung

vom Sonntag, 5. Dezember 2021, im Gsellhof Brüttisellen

Die Kirchengemeindeversammlung hat dem Geschäft zugestimmt:



**Abnahme Budget 2022, bei gleichbleibendem Steuerfuss von 11%**

Das Protokoll liegt ab Mittwoch, 8. Dezember 2021 auf dem Sekretariat der Kirchengemeinde, Hegnaustrasse 36, 8602 Wangen, auf (das Sekretariat ist jeweils am Vormittag von 8 bis 12 Uhr geöffnet).

### Stimmrechtsrekurs

Gegen diesen Beschluss kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von dieser Veröffentlichung an gerechnet, Rekurs erhoben werden.

### Gemeindebeschwerde

Beschwerden im Sinne von § 17 Abs. 1 des Gemeindegesetzes sind innert 30 Tagen, von dieser Veröffentlichung an gerechnet, einzureichen. Die Kosten des Beschwerdeverfahrens hat die unterliegende Partei zu tragen.

### Protokollberichtigung

Im Übrigen müssen Rekurse zur Berichtigung des Protokolls innert 30 Tagen, vom Beginn der Auflage an gerechnet, eingereicht werden.

### Hinweise

Rekurse und Beschwerden sind bei der Bezirkskirchenpflege Uster, Urs Christoph Dieterle, Präsident, Morfweg 7, 8610 Uster, einzureichen. Die Rekurs- und Beschwerdeschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

Evangelisch-reformierte Kirchenpflege Wangen-Brüttisellen

# Verteilung Abfallkalender 2022

Der neue Abfallkalender für das Jahr 2022 wird als Beilage im Kurier vom 16. Dezember 2021 in alle Haushalte von Wangen-Brüttisellen verteilt. Wir bitten Sie, darauf zu achten, dass der Abfallkalender nicht im Altpapier landet und auf diesem Wege frühzeitig entsorgt wird.

Abteilung Tiefbau, Unterhalt und Sicherheit

Gemeinde Wangen-Brüttisellen		ABFALLKALENDER 2022					
		JANUAR	FEBRUAR	MÄRZ	APRIL	MAI	JUNI
schulische Tage							
kehrschicht	kehrschicht jeden Freitag						
grünabfuhr	grünabfuhr jeden Montag						
spiegel	spiegel jeden Freitag						
abfallkalender	abfallkalender 15. bis 17. März 2022						
regenerationsplan	regenerationsplan im Monat						
kehrschicht	kehrschicht jeden Mittwoch im Monat						
sonderabfuhr	sonderabfuhr						

# Amtliche Todesanzeige

**Sgorlon geb. Flont, Gioconda Silvia**, geboren am 25. Juni 1928, wohnhaft gewesen 8306 Brüttisellen, Im Chrüzacher 10, verstorben am 5. Dezember 2021. Die Abschiedsfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Bestattungsdienste

## Schulpflege Aktuell

## Aus den Verhandlungen



Beschlüsse und Informationen aus den Sitzungen im Oktober und November 2021.

### Revisionsbericht im Sachbereich Entschädigungen und Löhne

Vom 27. September bis 28. September 2021 führte die baumgartner & wüst gmbh im Auftrag der Schulpflege die Prüfung des Sachbereichs Lohn und Entschädigungen durch. Die Schulpflege hat den Revisionsbericht an der Oktober-Sitzung 2021 zu Kenntnis genommen. Die beanstandeten Punkte, insbesondere die Revision des bemängelten Entschädigungsreglements der Schulgemeinde, wird in diesen Wochen an die Hand genommen. Das revidierte Entschädigungsreglement soll auf das neue Schuljahr in Kraft gesetzt werden.

### Finanzen und Steuerbezugsentschädigung

Die Schulpflege hat den Finanz- und Aufgabenplan 2022–2025 verabschiedet sowie die Steuerbezugsentschädigung von 1,4 % für die Jahre 2022–2025 festgelegt.

### Befristete Aufstockung von Klassen-Assistenzen

In der aktuellen Situation, aber auch aufgrund des prekären Lehrermangels, hat die Schulpflege die Aufstockung der Pensen der Klas-

sen-Assistenzen bis zu den Sportferien 2022 genehmigt. Die Ausfälle von Mitarbeitern haben in Zusammenhang mit Corona stark zugenommen und seitens des Volksschulamtes können Vikariatsstellen (Stellvertretungen) nicht immer vollständig abgedeckt werden. Mit der Unterstützung von Klassen-Assistenzen können diese Lücken aber auch kurzfristig abgedeckt werden.

### Kreditabrechnung für den Umbau des Computer- in ein Klassenzimmer

Aufgrund der rollenden Schulraumplanung (Defizitermittlung 2019) durch die Landis AG konnte rechtzeitig die Planung eines zusätzlichen Klassenzimmers auf das Schuljahr 2021/2022 in Angriff genommen werden. Termingerecht erfolgte der Umbau des Computerzimmers in ein Klassenzimmer auf das neue Schuljahr. Der Umbau wurde erforderlich, da ab dem laufenden Schuljahr auch in der Schuleinheit Fadacher alle Klassen doppelt geführt werden. Im Budget 2021 waren CHF 103 700.00 eingestellt. Der Umbau konnte mit einer Kreditunterschreitung von CHF 13 196.50 abgeschlossen werden.

*Eva Schuster Michel  
Leitung Schulverwaltung/  
Öffentlichkeitsarbeit*

## Schulhaus Dorf

## Adventszauber



Die Schülerinnen und Schüler vom Kindergarten bis zur 6. Klasse haben unter der Federführung von Barbara Heyland, Susanne Bröderli und Silvia Millan den diesjährigen

Adventszauber gebastelt. Und wissen Sie woraus? Aus ganz normalem Kopierpapier. Werfen Sie doch beim nächsten Spaziergang einen Blick auf diese Kunstwerke.



## Kartonsammlung



Freitag, 10. Dezember

Bitte stellen Sie den Karton erst **am Abfuhrtag bis spätestens 07.00 Uhr** gut sichtbar an den für die Kehrtafelfuhr üblichen Stellen bereit. Beachten Sie, dass nur gebündelter Karton (kein Papier) abgeführt wird.

### ACHTUNG

Nicht in die Kartonabfuhr gehören:

- Papier
- Styropor und andere Verpackungstoffe
- Nieten und Klammern
- beschichtete Kartons (Tetra-Packungen)
- Plastik (Tragegriffe bei Waschmittelverpackungen und Bierkartons)

*Raum, Umwelt + Verkehr*

## Grüngutabfuhr im Winter



Im Dezember, Januar und Februar erfolgt die Grüngutabfuhr nicht wöchentlich, sondern nur alle zwei Wochen, da die Sammelmenge in diesen Monaten niedrig ist.

Die Daten für die Grüngutabfuhr in dieser Zeit sind:

- 22. Dezember 2021
- 5. Januar 2022
- 19. Januar 2022
- 2. Februar 2022
- 16. Februar 2022

Ab dem 1. März 2022 erfolgt die Grüngutabfuhr wieder wöchentlich.

*Raum, Umwelt + Verkehr*

Gemeindeversammlungen vom 6. Dezember 2021

## Publikation der Beschlüsse



Die Protokolle der Gemeindeversammlungen vom 6. Dezember 2021 (politische Gemeinde und Schulgemeinde) liegen ab Freitag, 10. Dezember 2021 während den ordentlichen Bürozeiten in der Gemeindeverwaltung (Büro 14), Bahnhofstrasse 60, Dietlikon, zur Einsicht auf.

Die Versammlungen fassten folgende Beschlüsse:

### A. Politische Gemeinde

1. Genehmigung Budget 2022 und Festsetzung Steuerfuss auf 41 %
2. Genehmigung Teilrevision Parkkarten-Reglement (Anpassung Parkgebühren)
3. Genehmigung Projektierungskredit von Fr. 60 000 zur Anpassung des Bushofs an den geplanten SBB-Neubau des Bahnhofs Dietlikon)

### B. Schulgemeinde

1. Genehmigung Budget 2022 und Festsetzung Steuerfuss auf 61 %

### Rechtsmittel

Gegen diese Beschlüsse kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Bülach, 8180 Bülach

– wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte **innert 5 Tagen** schriftlich **Rekurs in Stimmrechtssachen** (§ 19 Abs. 1 lit. c i.V.m. § 21a und § 22 Abs. 1 VRG)

– und im Übrigen wegen Rechtsverletzungen, unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhaltes sowie Unangemessenheit der angefochtenen Anordnung **innert 30 Tagen** schriftlich **Rekurs** erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. a i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 20 Abs. 1 und § 22 Abs. 1 VRG). Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

Die Kosten des Rekursverfahrens hat die unterliegende Partei zu tragen. In Stimmrechtssachen werden Verfahrenskosten nur erhoben, wenn das Rechtsmittel offensichtlich aussichtslos ist.

*Schulpflege und Gemeinderat*

## Amtliche Todesanzeigen

**Jörg Roland Wydler**, geboren 08.05.1941, gestorben 30.11.2021, zuletzt wohnhaft gewesen in Dietlikon.

**Frieda Hächler geb. Baumgartner**, geboren 16.03.1934, gestorben 03.12.2021, zuletzt wohnhaft gewesen in Dietlikon. Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis am Freitag, 10.12.2021, 14.00 Uhr, Friedhof Dietlikon. Anschliessend um 14.30 Uhr Trauerfeier in der kath. Kirche St. Michael, Dietlikon.

**Fanny Martha Hürlimann geb. Bolliger**, geboren 06.12.1922, gestorben 06.12.2021, zuletzt wohnhaft gewesen in Dietlikon. Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis am Freitag, 17.12.2021, 11.00 Uhr, Friedhof Dietlikon.

*Bestattungsamt*

### Gemeinderat

## Amtliche Publikation von Beschlüssen

Der Gemeinderat Dietlikon hat an seiner Sitzung vom 16. November 2021 folgenden Beschluss gefasst:

1. Bewilligung eines Kredits (gebundene Ausgabe) von Fr. 320 000.– (inkl. MwSt., Nebenkosten und Reserven) für die Begleitung der Arbeiten im Zusammenhang mit der Planungszone «Bahnhof Dietlikon»

Gegen diesen Beschluss kann innert fünf Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Bülach, Bahnhofstrasse 3, 8180 Bülach, Rekurs erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Entscheid ist beizulegen oder genau zu bezeichnen. Die Beweismittel sollen genau bezeichnet und soweit möglich beigelegt werden.

Der Beschluss (samt den dazugehörigen Unterlagen) liegt während der Rekursfrist in der Gemeindeverwaltung (Büro 14), Bahnhofstrasse 60, 8305 Dietlikon, zur Einsichtnahme auf. Die Beschlüsse werden zudem auf der Homepage der Gemeinde Dietlikon publiziert.

*Gemeinderat*

Reformierte Kirchgemeinde

## Beschlüsse der Kirchgemeindeversammlung



**Die Stimmberechtigten der reformierten Kirchgemeinde haben am 5. Dezember den Geschäften wie folgt zugestimmt.**

1. Voranschlag/Budget 2022 mit einem Steuerfuss von 12%.

Protokollauflage zur Einsicht ab Mittwoch, 8. Dezember, ref. Kirchgemeindehaus, Sekretariat, Dorfstrasse 15 (während den ausgeschriebenen Öffnungszeiten).

### Rekursfristen

Gegen diese Beschlüsse kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung binnen 5 Tagen und wegen Rechtsverletzungen, unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhaltes oder wegen Unangemessenheit innert 30 Tagen, von der Veröffentlichung (9.12.2021) an gerechnet, schriftlich Rekurs bei der

Bezirkskirchenpflege Präsident Michel Destraz, Wilenhofstrasse 14, 8185 Winkel, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Sie ist in genügender Anzahl für die Rechtsmittelinstanz und die Vorinstanz beizulegen. Der angefochtene Beschluss ist beizulegen oder genau zu bezeichnen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. Das Rekursverfahren in Stimmrechtssachen ist kostenlos. Im Übrigen hat die unterliegende Partei die Kosten des Rekursverfahrens zu tragen.

Begehren um Berichtigung des Protokolls können in Form einer Aufsichtsbeschwerde innert 30 Tagen ab Beginn der Auflage (8.12.2021) bei der Bezirkskirchenpflege Bülach, Präsident Michel Destraz, Wilenhofstrasse 14, 8185 Winkel, erhoben werden.

*Dietlikon, 9. Dezember 2021*

*Reformierte Kirchenpflege Dietlikon*

Verhandlungsbericht Nr. 8 / 2021 (Oktober und November 2021)

## Aus dem Gemeinderat

### Kommunaler Richtplan Verkehr

Am 28. Februar 2017 bewilligte der Gemeinderat für die Revision des kommunalen Richtplans Verkehr einen Kredit von 45 000 Franken. Weil die Arbeiten aufgrund der Unsicherheiten im Zusammenhang mit dem Brüttenertunnel-Projekt und der damit verbundenen Anpassung der Verkehrsführung für den MIV und den Langsamverkehr im Jahr 2018 sistiert werden mussten, konnte dieser Kredit nun mit Kosten von rund 19 200 Franken (Minderkosten: Fr. 25 700.–) abgerechnet werden.

Anfangs 2021 wurden die Arbeiten am kommunalen Richtplan Verkehr wieder aufgenommen. Vom 18. März bis 16. April 2021 wurden die überarbeiteten Plangrundlagen für MIV, ÖV sowie Fuss- und Radverkehr im Rahmen einer freiwilligen Vernehmlassung öffentlich aufgelegt. Die Eingaben wurden ausgewertet und im Mai 2021 in den Planungsteams besprochen. Für die 2021 und 2022 anstehenden Arbeiten hat der Gemeinderat einen Kredit von 39 000 Franken bewilligt. Die Kosten sind in den Budgets enthalten. Der Auftrag für die Überarbeitung wurde an die SUTER · VON KÄNEL · WILD Planer und Architekten AG, Zürich, vergeben.

### Sanierungsarbeiten «Bahnhofstrasse 33»

In Zusammenhang mit dem Pächterwechsel in der Liegenschaft «Bahnhofstrasse 33» (ehemaliges Restaurant Bahnhof) bewilligte der Gemeinderat für minimale Instandstellungsarbeiten einen Kredit von 27 500 Franken. Weil neben den geplanten Arbeiten auch noch die Kälteanlage und der Geschirrspüler im Restaurant ersetzt werden mussten, sind am Ende Kosten von rund 49 500 Franken entstanden. Der Gemeinderat hat die entsprechende Kreditabrechnung mit Mehrkosten von 22 000 Franken genehmigt.

### Begleitplanungen für SBB-Projekt

Am 25. Februar 2020 bewilligte der Gemeinderat für Begleitplanungen im Zusammenhang mit dem SBB-Projekt einen Kredit von 308 000 Franken. Weil der Aufwand im Jahr 2020 tiefer ausgefallen ist, konnte der Kredit mit Kosten von rund 140 000 Franken (Minderkosten: Fr. 168 000.–) abgerechnet werden.

Für die im Jahr 2021 anfallenden Arbeiten hat der Gemeinderat einen Kredit von 130 000 Franken bewilligt. Die Kosten sind im Budget enthalten. Unter Vorbehalt der Budgetgenehmigung durch die Gemeindeversammlung hat der Gemeinderat auch den Planungskredit für das Jahr 2022 in der Höhe von 140 000 Franken freigegeben. Die Begleitplanungen werden durch die Büros Meichtry & Widmer, Zürich, sowie Feddersen & Klostermann, Zürich, ausgeführt.

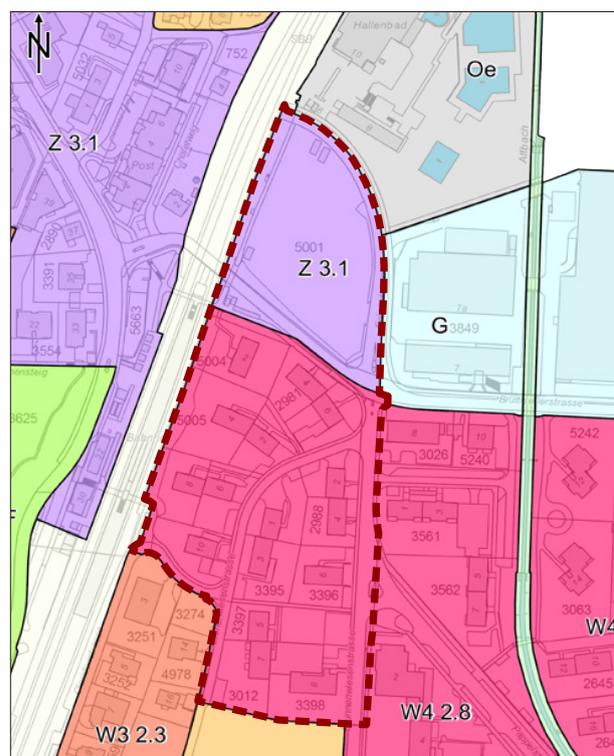
### Planungszone «Bahnhof Dietlikon»

Auf Antrag der Gemeinde Dietlikon hat die Baudirektion des Kantons Zürich mit Verfügung Nr. 0444/20 vom 14. Mai 2020 für das Gebiet «Bahnhof Dietlikon» eine Planungszone festgesetzt. Diese erstreckt sich vom nordöstlich des Bahnhofs Dietlikon liegenden, noch unbebauten Faisswiesen-Areal bis zur Claridenstrasse und zur Verzweigung Pappelstrasse / Brunnenwiesenstrasse in Dietlikon.

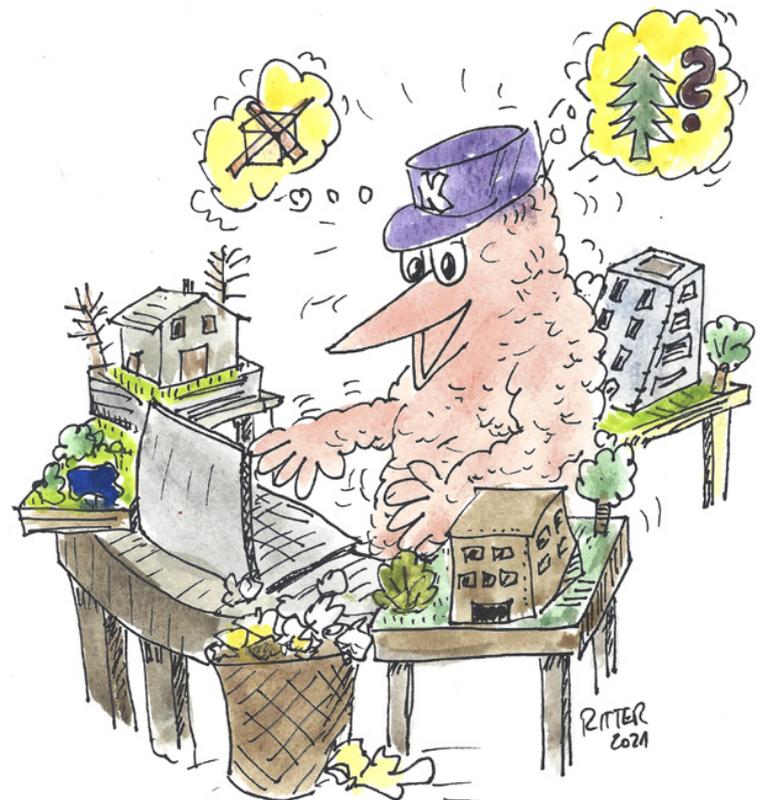
Siehe Abbildung rechts.

Aufgrund der umfangreichen Vorhaben (Mehrspur Zürich-Winterthur, Busbahnhof Dietlikon, Siedlungsentwicklung und Glattalbahnhof) sind im Perimeter der Planungszone diverse Massnahmen nötig, um in diesem Gebiet eine qualitative Entwicklung mit städtebaulicher Abstimmung sicherzustellen.

Für die entsprechenden Planungsarbeiten hat der Gemeinderat als gebundene Ausgabe einen Kredit von 320 000 Franken bewilligt. Im Budget 2022 sowie dem Finanzplan 2023 – 2025 wurden für die Planungszone



Perimeter Planungszone



«Bahnhof Dietlikon» insgesamt 332 000 Franken eingestellt. Es wurden folgende Meilensteine festgelegt:

– Erarbeiten Grundlage	2020 – 2021
– Bearbeiten Planungszone mit allen Stakeholdern	2021 – 2023
– Erstellen Zielbild / Konsens	2024 (Q1)
– Vertragsverhandlungen, Abschluss	2025 (Q1)

Die Arbeiten werden im freihändigen Verfahren an die Büros Meichtry & Widmer, Zürich, sowie Feddersen & Klostermann, Zürich, vergeben.

### Studienverfahren «Bahnhofstrasse 33 – 37»

Die Liegenschaften Bahnhofstrasse 33 (Kat.-Nr. 5674), Bahnhofstrasse 35 (Kat.-Nr. 3391) und Bahnhofstrasse 37 (Kat.-Nr. 2890) befinden sich im Besitz der Gemeinde Dietlikon. In einem qualitativen Verfahren sollen Vorschläge für die künftige Nutzung dieser Grundstücke gesammelt werden. Falls sinnvoll und zweckmässig, werden die Eckpunkte danach in einem Gestaltungsplan gesichert. Anschliessend soll für die Realisierung des Projektes ein Investor gesucht werden.

In einem ersten Schritt wird ein begleitetes Studienverfahren durchgeführt. Dazu werden zwei Fachexperten aus den Bereichen «Architektur/Städtebau» sowie «Landschaftsarchitektur» bestimmt, welche für die Qualität der zu erarbeitenden Richtprojekte im Sinne von § 71 des Planungs- und Baugesetzes (PBG) zuständig sind und die Planungsteams begleiten. Für die Ausarbeitung der Richtprojekte wird ein schlankes Pflichtenheft erstellt. Gestützt darauf werden zwei Planungsteams mit entsprechenden Referenzen eingeladen, um eine Studie auszuarbeiten.

Das begleitete Verfahren gliedert sich in zwei Phasen:

- Vorbereitung (Phase 1)  
Basis für den Gestaltungsplan und Planungsbericht nach Art. 47 RPV
- Projektbearbeitung (Phase 2)  
Die erste Phase umfasst die Grundlagenanalyse und -beschaffung sowie die Vorbereitung des Verfahrens. In der Grundlagenbeschaffung wird die inhaltliche Basis für die zweite Phase gelegt und die gewünschten Resultate definiert.

Bitte lesen Sie auf der Folgeseite weiter.

Für die Vorbereitung des Studienverfahrens hat der Gemeinderat zulasten der Investitionsrechnung 2021 einen Kredit von 23 000 Franken bewilligt. Der Auftrag wurde im freihändigen Verfahren an die Gossweiler Ingenieure AG, Dübendorf, vergeben. Über den Kredit für die Durchführung und die Begleitung des Studienverfahrens wird nach der Genehmigung des Budgets 2022 durch die Gemeindeversammlung entschieden.

### Gesamtrevision Nutzungsplanung

Aufgrund der Interkantonalen Vereinbarung über die Harmonisierung der Baubegriffe (IVHB) traten am 1. März 2017 verschiedene Gesetzesänderungen in Kraft. Weil im Kanton Zürich die Baubegriffe teilweise im Planungs- und Baugesetz (PBG) und teilweise in der Allgemeinen Bauverordnung (ABV) geregelt sind, mussten beide Erlasse geändert werden. Zudem mussten die Bauverfahrensverordnung (BVV) sowie die Besondere Bauverordnung (BBV II) ebenfalls an die neuen Begriffe angepasst werden. Diese Änderungen werden in den Gemeinden erst wirksam, wenn diese ihre Bau- und Zonenordnung (BZO) ebenfalls harmonisiert haben. Die Gemeinden haben dazu bis am 29. Februar 2028 Zeit. Ausserdem wurde der regionale Richtplan der Zürcher Planungsgruppe Glattal (ZPG) einer Gesamtrevision unterzogen.

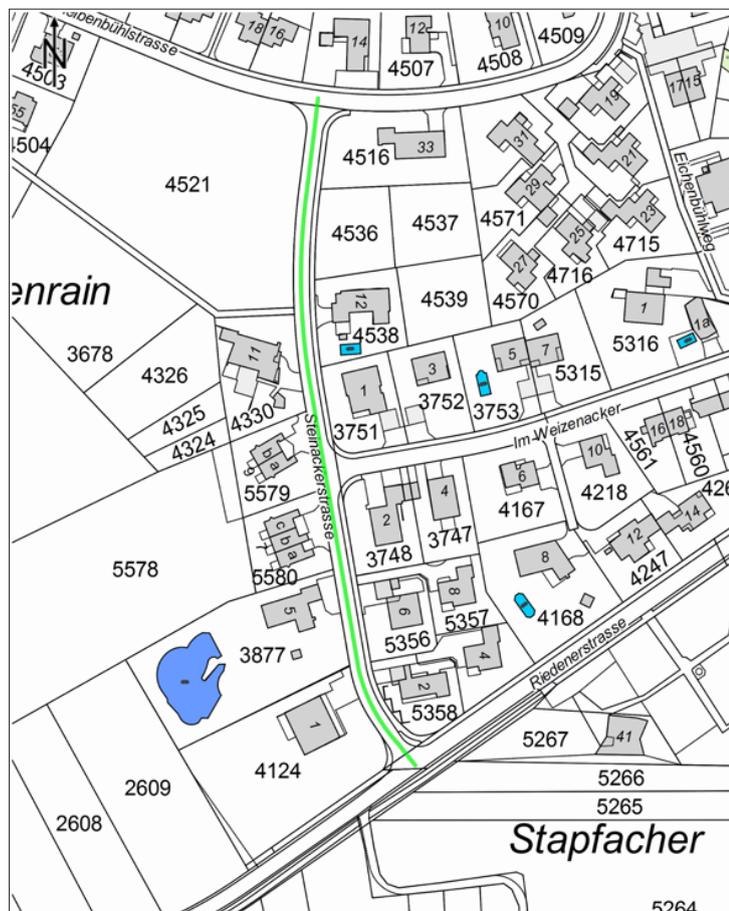
Als Folge der geänderten übergeordneten Rahmenbedingungen plant die Gemeinde Dietlikon eine Anpassung der Nutzungsplanung. Da neben der PBG-Revision und des geänderten regionalen Richtplans Glattal noch weitere kommunale Rahmenbedingungen angepasst werden müssen, hat sich der Gemeinderat für eine Gesamtrevision entschieden.

Als Vorleistung für diese Gesamtrevision hat der Gemeinderat Dietlikon ein Leitbild – bestehend aus 10 Leitsätzen und einem Plan – erarbeitet und am 14. September 2021 festgesetzt (GRB 176). Die Revision erfolgt gestützt auf dieses Leitbild.

Der Gemeinderat hat für die Gesamtrevision der Nutzungsplanung zulasten der Investitionsrechnung 2022 ff einen Objektkredit von 175 000 Franken bewilligt. Die Kosten fallen voraussichtlich in den Jahren 2022 bis 2025 an. Die Planungsarbeiten wurden im Einladungsverfahren ausgeschrieben und der Auftrag an die PLANAR AG, Zürich, vergeben.

### Sanierung Steinackerstrasse

Im Sommer 2022 soll die Steinackerstrasse saniert werden. Im Rahmen des Projekts werden die Fahrbahn (inklusive Markierungen) und die Wasserleitung erneuert. Zudem wird die Mischabwasserkanalisation innensaniert und es werden Ergänzungen an der EW-Rohranlage erstellt.



Projektperimeter

Für die Projektierungsphase (Vor-, Bau- und Auflageprojekt sowie Ausschreibung) hat der Gemeinderat zulasten der Investitionsrechnung 2022 einen Kredit von rund 33 000 Franken bewilligt. Die Arbeiten wurden im Einladungsverfahren an die Buchmann Partner AG, Uster, vergeben.

### Dies und das...

Zudem hat der Gemeinderat

- aufgrund des interkommunalen Vertrages mit der Gemeinde Wangen-Brüttisellen den Kostenteiler für den Betriebskostenbeitrag an die Sportanlagen Faisswiesen AG festgelegt. An die jährlichen Kosten von 1,939 Mio. Franken leistet Dietlikon 2021 einen Beitrag von 1,051 Mio. Franken. Für 2022 erhöht sich der Kostenanteil wegen der veränderten Steuerkraft auf 1,073 Mio. Franken;
- zur Teilrevision «Gebietsentwicklung Flugplatzareal Dübendorf» (GEFD) des kantonalen Richtplans Stellung genommen. Es wurden keine Einwendungen erhoben;
- zur Teilrevision 2021 des regionalen Richtplans Stellung genommen. Dabei hat der Gemeinderat verlangt, dass auf eine Erweiterung des Hochhaus-Einzugsgebietes am nördlichen Teil des neuen regionalen Zentrumsgebietes Nr. 8a «Gebiet Flugplatzrand / Innovationspark, Dübendorf» verzichtet und eine Höhenbegrenzung auf 40 m festgeschrieben wird;
- zur Teilrevision des kommunalen Richtplans Verkehr sowie zur Aufhebung des Teilrichtplans für das Bahnhofgebiet in der Stadt Dübendorf Stellung genommen. Die Änderungen haben zu keinen Bemerkungen Anlass gegeben;
- zur revidierten Nutzungsplanung der Gemeinde Bassersdorf Stellung genommen. Es wurden keine Bemerkungen angebracht;
- vom Bericht des kantonalen Steueramtes über die vom 16. bis 27. August 2021 beim Gemeindesteueramt Dietlikon durchgeführte Revision Kenntnis genommen;
- vom Bericht über die Sachbereichsrevision «Gebühren» vom 2. November 2021 Kenntnis genommen;
- die Abrechnung über die Vorstudie und das Vorprojekt für die Kanalumlegung und Aufhebung des Rückhaltebeckens 590 mit Kosten von Fr. 98 386.35 (Minderkosten: Fr. 1613.65) genehmigt;
- den Dienstbarkeitsvertrag zwischen der Sulzer Vorsorgeeinrichtung und der Gemeinde Dietlikon genehmigt, welcher das im privaten Gestaltungsplan «Ufwiesenhalde» vereinbarte öffentliche Fusswegrecht betrifft;
- einer Anpassung des Stellenplans der Gemeindeverwaltung im Bereich Liegenschaften zugestimmt. Weil durch die Umnutzung der ehemaligen Hauswartwohnungen mehr Schulraum entstanden ist, werden für die Reinigung dieser Flächen 10 Stellenprozent mehr benötigt. Die jährlichen Mehrkosten belaufen sich auf Fr. 7300.–;
- dem ASTRA im Zusammenhang mit der Sanierung der Nationalstrasse N01 für den Flugweg Kat.-Nr. 4405 ein Bau- und Durchleitungsrecht sowie Fahrwegrecht eingeräumt;
- mit der AOZ eine Leistungsvereinbarung betreffend Fallführung und Betreuung von Asylsuchenden, vorläufig aufgenommenen Ausländer/innen sowie anerkannten und vorläufig aufgenommenen Flüchtlingen mit Wohnsitz in der Gemeinde Dietlikon abgeschlossen. Die Vereinbarung gilt für das Jahr 2022. Im Verlaufe des nächsten Jahres werden diese Dienstleistungen öffentlich ausgeschrieben;
- die Abrechnung über den Neubau der Bushaltestelle «Dübendorferstrasse» mit Kosten von rund Fr. 169 000.– (Minderkosten: Fr. 16 000.–) genehmigt;
- mit der WBK Dübendorf eine Leistungsvereinbarung für die Durchführung von niederschwelligen Deutschkursen mit kursbegleitender Kinderbetreuung abgeschlossen. Das Angebot wird auch von den Gemeinden Wallisellen und Wangen-Brüttisellen genutzt;
- dem Gemeindepersonal für 2022 einen Teuerungsausgleich von 0,9 Prozent gewährt sowie für individuelle leistungsabhängige Lohnanpassungen eine Quote von 0,6 Prozent der Lohnsumme zur Verfügung gestellt;
- für 2022 erneut auf eine Kürzung der Dienstaltersgeschenke um einen Drittel verzichtet;
- für Einmalzulagen zugunsten des Gemeindepersonals die im Budget 2021 eingestellten Beträge von Fr. 40 000.– (Verwaltung) und Fr. 29 000.– (Alterszentrum) freigeben.

### Hinweis:

Die Beschlüsse des Gemeinderates sind unter [www.dietlikon.ch](http://www.dietlikon.ch) → Quicklink «GR-Beschlüsse (ab 2017)» verfügbar.

Gemeinderat

# Ihre Adresse für Immobilien.

## kit.ch

KELLER

IMMOBILIEN

KELLER Immobilien-Treuhand AG · Kirchstrasse 1 · Wallisellen · 044 800 85 85 · kit@kit.ch



Opfikerstrasse 61  
8304 Wallisellen  
garagemeyerag.ch  
+41 44 830 28 07

Seit über 55 Jahren und  
3 Generationen  
Ihr Ansprechpartner für  
Auto • Motorrad • Roller

Offizieller Vertreter von:



Benelli



Malaguti

Ihr Kontakt für die  
professionelle Fusspflege  
bei Ihnen zu Hause



Jana Tajbosova  
Dipl. Kosm. Fusspflegerin

Terminvereinbarungen unter:  
[www.janasfusspflege.ch](http://www.janasfusspflege.ch)  
oder Telefon & Whatsapp:  
078 228 80 00



### Immobilie zum Kauf für Kleinfamilie gesucht!

Junge Familie mit zwei Kindern aus Dübendorf sucht in Wangen ein neues Zuhause mit schönem Garten. Entweder in einem charmanten Einfamilienhaus oder in einer grosszügigen Wohnung mit Terrasse und mindestens drei Schlafzimmern und zwei Nasszellen.

Gerne erwarten wir Ihr Angebot unter [boll11@gmx.ch](mailto:boll11@gmx.ch) oder 079 373 17 17

Kleine Familie sucht eine mind.  
4 ½ Zimmer Mietwohnung  
in Wangen ZH

! Finderlohn bei Vertragsabschluss !

Telefon 079 560 42 61

## LIENHART TRANSPORTE AG

- Kehricht- Wertstoffentsorgungen
- Kran- und Greiferarbeiten
- Container-Reinigungen
- Mulden-Service
- Recyclinghof



Tel.: 044 837 16 44  
Dispo.: 044 837 16 55

[admin@lienhart-transporte.ch](mailto:admin@lienhart-transporte.ch)  
[www.lienhart-transporte.ch](http://www.lienhart-transporte.ch)

Birchwilerstrasse 44  
8303 Bassersdorf

## Christbäume in Baltenswil

bei Familie Wettstein  
Bassersdorferstrasse 53

Verkauf ab 11. Dez.  
aus CH-Kulturen

Mo-Fr 8 - 19 Uhr  
Sa / So 9 - 18 Uhr

15./17. + 22. Dezember  
Francescos PIZZA Mobil  
(über Mittag / abends)

## Sanitäre Service- und Reparatur- arbeiten.



## MB SERVICE

HAUSTECHNIK AG

Ihr kompetenter  
Sanitärfachmann  
für Sie im Einsatz.

Markus Bühlmann  
8306 Brüttisellen  
043 495 51 61  
[office@mb-service.ch](mailto:office@mb-service.ch)  
[mb-service.ch](http://mb-service.ch)

UV-Licht & Vitamin D  
stärken das Immunsystem!



Solarium  
Bassersdorf & Dübendorf

Die Top-Spitzenbräuner  
Prestige 1600, megaSun P9 &  
1 Collarium sind da!

### Weihnachts-Aktion

für die Solero-Kundenkarte vom 18.12. bis 28.12.2021  
im gepflegten Sonnenstudio in  
Bassersdorf, Klotenerstrasse 8 (im 1. Stock)  
& Dübendorf, Strehlgasse 3  
365 Tage von 7 - 22 Uhr

Auch in Bülach, Kasernenstrasse 15  
[solarium-solero.ch](http://solarium-solero.ch) 079 666 77 49

reformierte kirche wangen-brüttisellen

Hegnaustrasse 36  
8602 Wangen  
www.refwb.ch

Sekretariat:  
Mo – Fr 8 – 12 Uhr  
Di und Do 13.30 – 16.00 Uhr  
Telefon 044 833 35 03  
petra.kreinz@refwb.ch

Pfarrer Hansjakob Schibler  
Telefon 044 833 34 47  
hansjakob.schibler@refwb.ch

**Freitag, 10. Dezember «Offene Türe»**

9 – 11 im Pfarrhaus Wangen mit  
Pfr. Hansjakob Schibler.  
Ohne Voranmeldung

**Sonntag, 12. Dezember**

17.15 Musik und Wort mit  
Advents- und Weihnachtsliedern in der Kirche Wangen unter der Leitung von Stephan Lauffer.  
Mitwirkung: Monday-Singers, Wangen-Brüttisellen Kinderchor «animato», Dübendorf  
Melanie Weiss, Klavier  
Für den Gottesdienst besteht eine Covid-Zertifikatspflicht

**Donnerstag, 16. Dezember**

14.15 Ökumenischer Seniorentreff im Gsellhof Brüttisellen «Weihnachtsgeschichte / Musik»  
Für diesen Anlass gilt die Covid-Zertifikatspflicht sowie eine Maskenpflicht.

**Wichtige Information:**

Aufgrund der neuen Massnahmen des Bundesrates in Bezug auf die Homeoffice-Empfehlung ist das Sekretariat ab sofort bis auf Weiteres wie folgt besetzt: Montag – Freitag, 8 – 12 Uhr / Dienstag und Donnerstag telefonisch von 13.30 – 16 Uhr.



Fadackerstrasse 11  
8305 Dietlikon  
www.kath-dietlikon.ch

Sekretariat:  
Diana Hiemann / Rita Winiger  
Mo–Fr 8.30–11.30 Uhr  
Tel. 044 833 08 88  
diana.hiemann@kath-dietlikon.ch  
kirche@kath-dietlikon.ch

Seelsorgeteam:  
Reto Häfliger, Gemeindeleiter\*  
reto.haefli@kath-dietlikon.ch  
\* ad interim

Angelika Häfliger, Seelsorgerin  
angelika.haefli@kath-dietlikon.ch

Gabi Bollhalder, Rel.Päd.  
gabi.bollhalder@kath-dietlikon.ch

**3. Advent «(an)zweifeln»**

**Samstag, 11. Dezember**  
18.00 Gottesdienst mit Versöhnung, mit Anmeldung über das Sekretariat

**Sonntag, 12. Dezember**

10.00 Gottesdienst mit Zertifikatspflicht  
18.30 Ankunft Friedenslicht, am Kirchvorplatz

**«(be)leuchten»**

**Dienstag, 14. Dezember**  
06.00 Rorategottesdienst, Gottesdienst mit 1000 Kerzen mit Zertifikatspflicht.  
Im Anschluss gemeinsames Zmorgenessen im Pfarrzentrum

**Mittwoch, 15. Dezember**  
09.30 Fiire mit de Chliine, ref. Kirche Dietlikon

**Donnerstag, 16. Dezember**  
09.00 Rosenkranzgebet

Zeichen gegen Missbrauch  
...Wir bleiben dran!



Sekretariat:  
Dorfstrasse 15  
8305 Dietlikon  
Di – Fr 9.00 – 11.00 Uhr  
Tel. 044 833 21 80  
dietlikon@ref-dietlikon.ch

Pfarrämter:  
Pfrn. Christa Nater  
Tel. 044 833 40 70  
christa.nater@ref-dietlikon.ch

Pfrn. Nelly Spielmann  
Tel. 044 833 22 50  
nelly.spielmann@ref-dietlikon.ch

**Sonntag, 12. Dezember 3. Advent**

17.00 Kirche, Kolibriweihnacht  
Pfrn. Christa Nater und Team, Musik: Anastasija Theodoridou, Gospelkids  
Anschließend Apéro  
Zertifikatspflicht für BesucherInnen ab 16 Jahren

**Nächste Taufsonntage 2022**

23. Januar Pfrn. Nelly Spielmann  
20. Februar Pfrn. Christa Nater  
13. März Pfrn. Christa Nater

**Ref. Kirche Dietlikon Veranstaltungen**

**bis Sonntag, 12. Dezember Kerzenziehen**  
15.00 – 18.00 im alten Keller, ref. Kirchgemeindehaus

**Mittwoch, 15. Dezember Fiire mit de Chliine, Advent**  
09.30 Kirche

**Mittwoch, 15. Dezember Gemeinsam Weitergehen**  
14.00 Kirchgemeindehaus

**Donnerstag, 16. Dezember Senioren kochen für Senioren**  
12.00 Anmeldung bis 9. Dezember unter Tel. 044 833 66 38



Berteau Dorftreff  
Dorfstrasse 5a, 8305 Dietlikon  
www.feg-dietlikon.ch

Kontakt:  
Silas Wohler (Pastor)  
Tel. 076 675 12 91  
silas.wohler@feg-dietlikon.ch

Marc Mattmann (Jugendarbeiter)  
Tel. 077 455 27 87  
marc.mattmann@feg-dietlikon.ch

Jungschi Dietlikon  
1. Kindergarten bis 6. Klasse  
jungschi@dietlikon@gmail.com

**Alle Veranstaltungen beginnen im Dezember 2021 um 17.00 Uhr**

**Sonntag, 12. Dezember (3. Advent)**

17.00 und  
19.30 Zwei Abend-Gottesdienste  
Advents-Talk mit Josef Müller und Silas Wohler «Vom FBI gejagt – von Gott gefunden»  
Paralleles Kinderprogramm und Corona-Schutzkonzept  
Wichtig: Anmeldung für diese Gottesdienste bis 11. Dezember, 16.00 Uhr unter www.feg-dietlikon.ch

**Alterszentrum Hofwiesen**

**Donnerstag, 9. Dezember**  
10.00 Gottesdienst für die BewohnerInnen  
Pfrn. Nelly Spielmann

**Pflegezentrum Rotacher**

**Freitag, 10. Dezember**  
10.15 Gottesdienst für die BewohnerInnen  
Pfr. Johannes Oravec

Rätsel von Seite 8  
**Auflösung**

H	E	G	A	U
E	L	L	E	N
G	L	A	T	T
A	E	T	N	A
U	N	T	A	T

**Dietliker Adventsfenster**

**Freitag, 10. Dezember**, Fenster  
Mitenand Verein, Bassersdorferstrasse 49

**Samstag, 11. Dezember**, 17.00 – 19.00 Uhr  
«Red Sky», Dorfstrasse 5 B

**Sonntag, 12. Dezember**, Fenster  
Rita Winiger, Peterweg 4 c

**Montag, 13. Dezember**, 19.00 – 21.00 Uhr  
Ruth und Kurt Schreiber, Riedenerstr. 1 (Spycher)  
Offene Stube mit 3 «G»

**Dienstag, 14. Dezember**, 19.00 – 21.00 Uhr  
Antoinette Fierz, Anne Catherine de Loe,  
Bahnhofstrasse 68, Offene Stube mit 3 «G»

**Mittwoch, 15. Dezember**, 18.30 – 20.00 Uhr  
Bibliothek, Dorfstrasse 2

**Donnerstag, 16. Dezember**, 18.30 – 20.30 Uhr  
Hanni und Hans Flach, Loorenhof, Loorenstrasse 40  
Glühwein, draussen

## Veranstaltungen 9. bis 16. Dezember

### Donnerstag, 9. Dezember

**Suppenmittag (Zertifikatspflicht)**, 11.30–13.30 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus Dietlikon. Selbstgemachte Suppe, 1 Stück Wähe, Kaffee oder Tee für Fr. 11.–. Veranstalter: Frauenverein Dietlikon

### Samstag, 11. Dezember

**PowerPlay**, 17.00–20.00 Uhr in der Turnhalle Schulhaus Bruggwiesen. Sport, Sound & Fun für alle Kinder der 4. bis 6. Klasse aus Wangen-Brüttsellen. Das PowerPlay ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht notwendig. Chumm einfach verbii! Organisator: Offene Jugendarbeit Wangen-Brüttsellen

### Montag, 13. Dezember

**Computeria Wangen-Brüttsellen**, 14.00–16.00 Uhr, Bibliothek Brüttsellen. Haben Sie Mut und kommen Sie mit Ihren Fragen vorbei. Bringen Sie den Laptop, das Tablet oder Ihr Smartphone gleich mit. Die Computeria findet künftig jeden 2. Montag im Monat statt. Veranstalter: Ortsvertretung Wangen-Brüttsellen Pro Senectute Kanton Zürich



### Dienstag, 14. Dezember

**Einfache Halbtages-Wanderung Pfäffikon – Seegräben – Aathal**, für Wanderfreudige 60+. Treffpunkt: Dietlikon beim Brunnen um 12.05 Uhr. Ausschreibung und Anmeldung unter Pro Senectute [www.pszh.ch/wandern](http://www.pszh.ch/wandern) oder an E-Mail [wandergruppe-dietlikon@bluewin.ch](mailto:wandergruppe-dietlikon@bluewin.ch). Auskunft unter Telefon 079 785 24 50. Veranstalter: Wandergruppe Dietlikon

**Seniorenjass**, 14.00–17.00 Uhr im Restaurant Freihof Brüttsellen. Anmeldung nicht erforderlich. Preis: Fr. 4.–. Auskunft bei Herbert Gafner, Telefon 079 824 05 30. Veranstalter: Kommission 60+

**Gemeindeversammlung Wangen-Brüttsellen**, 19.45 Uhr, Gsellhof Brüttsellen. Bitte beachten Sie das Schutzkonzept (Maskenpflicht). Veranstalter: Gemeinderat Wangen-Brüttsellen

### Donnerstag, 16. Dezember

**Kirchlicher Seniorentreff «Weihnachtsgeschichte mit Musik»**, 14.15 Uhr, Gsellhof Brüttsellen. **Es gilt die Covid-Zertifikatspflicht.** Veranstalter: Ökum. Seniorenteam

**Dietliker FDP-Stamm**, 19.00–22.00 Uhr, Restaurant Hyn&Weg (bitte ev. geänderte Öffnungszeiten beachten auf <https://hynundweg.ch>). Ungezwungener Rahmen zum Austausch über das Leben in Dietlikon. Veranstalter: FDP Dietlikon

## Ärztlicher Notfalldienst

Bitte setzen Sie sich zunächst mit Ihrer Hausarzt-, Zahnarztpraxis oder Ihrer Apotheke in Verbindung.

Sofern Sie dort niemanden erreichen, wenden Sie sich an das «**Ärzttelefon**», die Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker, unter der Gratisnummer:

**0800 33 66 55** Rund um die Uhr, an 365 Tagen im Jahr

Für schnelle Hilfe in **lebensbedrohlichen Lagen** kann die **Sanitätsnotrufnummer 144** gewählt werden.

**Notfalldienst für Kleintiere**, Kleintierpraxis Zentrum AG **044 805 39 39**  
Dr. med. vet. Thomas Demarmels, Dr. med. vet. Remy Sprecher und Dr. med. vet. Franziska Brandenberger, Bahnhofstrasse 38, Dietlikon

## Kurier

66. Jahrgang Wochenzeitung der Gemeinden Dietlikon und Wangen-Brüttsellen. Erscheint am Donnerstag. Wird in alle Haushaltungen und Unternehmen verteilt. Auflage 8000 Ex. Jahresabo per Post: Fr. 188.– exkl. MWST

**Inserateannahme** Annahmeschluss: Dienstag 12.00 Uhr  
[inserate@leimbacherdruck.ch](mailto:inserate@leimbacherdruck.ch), Telefon 044 833 20 40

**Einsendungen von Vereinen, Parteien, aus dem Leserkreis**  
Merkblatt für Einsendungen: [www.leimbacherdruck.ch](http://www.leimbacherdruck.ch)  
Redaktionsschluss: Montag, 13.00 Uhr  
[kurier@leimbacherdruck.ch](mailto:kurier@leimbacherdruck.ch)

**Verlag** «Kurier», Leimbacher AG, Claridenstr. 7, 8305 Dietlikon  
Telefon 044 833 20 40, E-Mail [info@leimbacherdruck.ch](mailto:info@leimbacherdruck.ch)  
Mo–Fr 9.00–12.00 Uhr, 14.00–17.00 Uhr

**Redaktion** Telefon 044 834 08 58, [kurier@leimbacherdruck.ch](mailto:kurier@leimbacherdruck.ch)  
Mo+Di 9.00–12 Uhr, 14.00–17 Uhr, Mi 9.00–12 Uhr  
Leo Niessner (Redaktionsleiter), Irene Zogg (Layout)  
Sabine Meier (Sekretariat und Inserateverwaltung)

**Keinen Kurier erhalten?** Falls Sie jeweils bis Donnerstag keinen Kurier erhalten, **kontaktieren Sie bitte die Firma Presto, Tel. 058 448 31 92** und hinterlegen auf dem Telefonbeantworter Ihre Adresse und geben an, ob der aktuelle Kurier nachgeliefert werden soll.

**24 Stunden für Sie da!**

**Wir kümmern uns darum.**



**HALTER AG**  
Sanitär-Heizung-Klima

8600 Dübendorf  
Tel. +41 44 825 15 62  
[info@halterag.ch](mailto:info@halterag.ch)  
[www.halterag.ch](http://www.halterag.ch)

[www.schild-gartenbau.ch](http://www.schild-gartenbau.ch)



**Schild Gartenbau AG**

Neuanlagen Umgestaltung Unterhalt

8303 Bassersdorf Tel. 044 836 67 48

Ihre Ansprüche an die Verwaltung sind hoch.

Wir gehen darüber hinaus.

  
primobilia

**Immobilien-Dienstleistungen**  
TEL. 044 877 60 00 PRIMOBILIA.CH